

Миџа декѣмврїа, во ї дѣнь.

Памать ст҃агѡ іѡанна дѣпота сѣрвскагѡ.*1 *2

На малѣѣ вѣчѣрни,

На Г҃н воззвѣхъ, ст҃их҃иры на дѣ, гл҃гъ ѡ. Подобенъ: Прехвѣльнїи мѣнцы:

Красѣнѣа цр҃кве бж҃їа, ст҃аа мнѣрополїе, лнкоствѣдн сѣрвскнхъ народѡвѡ бг҃особраннаа чѣстѣ, зрѣще вѣщѣ днвнѣ н преслѣвнѣ, лежѣщѣ во ст҃ѣмъ храмѣ бж҃їа мѣре, мѡцн сегѡ блжѣннагѡ іѡанна дѣпота: нсцѣлѣнїа подлѡщымъ, вѣѣмъ прнходѣщымъ сѡ вѣрою къ немѣ: лѡбѡвїю почнтѣющымъ, н хр҃тѣа оусѣрднѡ воспѣвѣющымъ. [Двѣжды.]

Веселѣнѣа ст҃аа мнѣрополїе, храмѣ бж҃їа мѣре, нмѣщн вѡ себѣ многоцѣнноѣ сокровнцѣ, мѡцн нѡвагѡ сегѡ нашегѡ предстѣтелѣа н молѣбннѣа къ бг҃ѣ, блгочестївагѡ сегѡ іѡанна нже вѣнѣ предстоитѣа сѣмѣ, н зрїтѣа неизречѣннѡю сѣгѡ слѣвѣ, н мѡлнтѣа прїснѡ: даровѣтн дѡшѣмъ нашымъ мнрѡ, н вѣлїю млѣтѣ.

Возрадѡвашѣа правѣднхъ лнцы, оуднвншѣа народы сѣрвстїн, зрѣще сїѡ прѣнѣю дѡшѣ, ѣакѡ многоствѣтлѡю лѣчѣ ѡ землїн на нѣѡ возносїмѣ, н поклонѣющѣа бж҃твѣннѡмѣ прѣтолѣ, мѡлнмѣа: н тѣмъ ѡ насѡ не прѣстѣн молѣсѣа блгодѣтелю бг҃ѣ, даровѣтн дѡшѣмъ нашымъ, мнрѡ н вѣлїю млѣтѣ.

Слѣва, гл҃гъ 5:

Прїндїтѣ бг҃особраннїи собѡрн, красннн лнче нноческїн: прїндїтѣ н всн сѣрвстїн народн, стѣрїн же н юнїн, богѣтїн н ннцїн, стѣцѣмѣа вѡ цр҃ковѣ бж҃їа мѣре, ндѣже лежїтѣа многоцѣлѣбноѣ тѣло правѣднагѡ іѡанна, стѣтѡмъ вѣлѣннѡю ѡзарѣющѣе. сѣн во блжѣннн разлнчнаа даровѣнїа нсцѣлѣнїн, ѣакѡ нскры нспѡцѣетѣа. тѣмъ н мы возопїѣмъ къ немѣ, снцѣ гл҃юще: радѣнѣа блгочестїа царїкаа ѡрѣлѣ, скѡрын нашѡ помѡщннчѣ, н тѣплнн застѡпннчѣ: ѣакѡ велнѣагѡ дѣра спѡдѡбнлѣа снн здѣ, н во ѡномъ вѣцѣ. тѣмже мѡлнмѣа спѡдѡбн н насѡ тѣлѣснагѡ здравїа, н дѡшѣвнагѡ спїсѣнїа, млѣтвѣамн тѡвоїмн прѣблжѣннѣ.

И нынѣ, бг҃ороднченъ:

*1 Ова служба се у „Србљаку“ налази на стр. 174-191, издање Св. Архијер. Синод СПЦ, Београд 1986. год. Овде је преузимамо са сајта [Орглиб](#), где је прослеђена у електронском виду од монаха Германа из Србије. Текст је подврнут граматичкој редакцији. (Примедба приређивача)

*2 Аутор ове службе је непознати Крушедолац. Превод д-ра Димитрија Богдановића (и др.) са србско-словенског на савремени србски језик ове службе се налази у едицији: „Србљак – службе, канони, акатисти“, књ. 3, стр. 51-131, издање: СКЗ, Београд 1970. год.

Чѣла ѣдина бѣа рѣждаша, дѣшевныхъ прегрѣшеній иже бѣи мѣа дѣо молѣа, и спси ма оумерцвлѣннаго: ты бо надежда еси не надѣющихся, и помощница мѣра: и мѣи еже мѣи оустроковѣце ѣакъ мѣи гдѣа, не прѣзри моѣ молѣнїе, ниже ѡстабѣи всегдѣовѣннаа влѣце, но ѣакъ бѣголюбѣваа спси ма.

На стѣхѣвѣ, стѣхѣры, глѣзѣ бѣ. Подѣбенз: Дѣме ѣуфрадѣовз:

Дѣмз прѣстѣагѣ и живѣотворѣацаго дѣа, поспѣшенїемз и бѣгѣтїю, ѣавѣла еси ѣѡанне, чѣмже и мѣи сошѣдшеа, томѣ воспоимз чѣенѣ.

Стѣхѣ: Прѣвникз ѣакъ фѣнїзз процвѣтѣтз, ѣакъ кѣдрз, иже вѣ лѣвѣнѣ, оумножитѣа.

Рѣдѣнѣа царѣи правослѣвнихъ похвалѣ, вѣоннѣвз соблѣдѣнїе, вѣрварѣвз побѣждѣнїе, сирѣтз и вѣовѣцз, и людѣи тѣвоихъ застѣдпннѣе чѣеплѣи.

Стѣхѣ: Наслѣдѣнн вѣ домѣ гдѣи, во двѣрѣхъ бѣа нашегѣ:

Прїимнѣи нѣнѣе чѣенїе, людѣи тѣвоихъ бѣоблѣженнѣ, и молѣщымѣа чнѣ, оу хрѣта и спроснѣ ѡ грѣхѣвз иже вѣвлѣнїе: да оублажаютз тѣа принопѣаматнѣ.

Слѣва, глѣзѣ гѣ:

Вѣтѣ нѣнѣе зрѣа не днѣнѣтѣа бѣодарѣвѣннѣмѣ чѣебѣе воспрїѣтїю прѣхѣвѣннѣ; бѣженнѣа во именѣю тѣа. ѣакъ бѣженнѣтѣво наслѣдовѣлаз, еси, и иже мѣада зѣповѣднѣ хрѣта бѣа и сполннлз еси, тогѣ не ѡложнѣа взыскѣа: сирѣтз пнѣтѣель, плѣнннхъ свѣовѣднѣтѣель бѣлз еси. чѣмз вшѣлз еси вѣ радѣстѣ гдѣа тѣвогѣ: емѣже со ѣггѣлы прѣдѣстѣоѣ, молнѣ ѡ вѣрою тѣворѣцнхъ пѣаматѣ тѣвоѣ.

И нѣнѣе, бѣорѣднѣенз:

Подз тѣвоѣ держѣвнѣе прѣдѣстѣельствѣо прнѣвѣгѣющїи прѣнѣ, бѣорѣднѣтѣелннѣе дѣо, стѣратѣи мѣчнѣтѣельствѣа, и лѣкѣвнхъ помышлѣнїи иже вѣвлѣютѣа. чѣмже рабѣи тѣвоѣ спснѣ ѡ всѣакагѣ вѣрѣа и тѣнѣ, бѣгопрїѣтнѣю тѣвоѣю мѣтѣвою иже вѣвнѣшнѣ, ѣакъ бѣгоѣрднѣа, да вѣрою вснѣ бѣгѣословннмз держѣвѣ тѣвоѣ влѣце.

На велѣцѣи вѣчѣрнн,

[На гдѣи воззѣвѣхъ,] стѣхѣры глѣзѣ бѣ. Подѣбенз: Кнѣмн похѣвѣлннмн:

КѢМН ЗЛАТОКОВАНЫМН ВѢНЦЫ, ОУБАЗЕМЪ ИВАННА, БЛЖЕННАГВ НОВОПРОБЛЕННАГВ, БЛГОЧЕСТІА ПОБОРНИКА, СВѢТІЛЬНИКА НЕЗАХОДІМАГВ, СЛНЦЕ МІРОВИ ПРЪВДЫ ПРЪВНО, ВЕСЕЛІЕ ЗЕМЛѢ СЕРБИКА, Н ОВѢТЛИ СВОЕА СВѢТЛОЕ ОУКРАШЕНІЕ. СІРЬХЪ Н ОВѢДНМЫХЪ ЗАСТѢПНИКА, СТОПЛА НЕПОКОЛЕБИМАГВ: СРЪЖЕ РЪДН ШАТЪНІА ВРАГОВЪ, ХРІТОСЪ НИЗЛОЖИ, НМѢАИ ВЕЛІЮ МЛТЬ. [ДВАЖДЫ.]

Ѧ КАКВ НЕДОСТОННЫМН ОУСТНАМН ВОСПОЕМЪ ИВАННА ПРЕМЪДРАГВ: СЪВЛЫСКИХЪ СЛОВЕЪЗ ПОДРАЖАТЕЛА, Н РОДИТЕЛЕМЪ СВОИМЪ ВЪ ПОСЛАШАНИИ ВѢНЦА СВѢТЛОСІАТЕЛЬНАГВ, Н СТАДЪ СВОЕМЪ ПО КОНЧИНѢ НЕ ШЕМЛЕМА НАЗИРАТЕЛА. ВСЕЧТНЫА ТРЦЫ МЛТВЕННИКА, ЧДЕЕЪЗ МНОГНХЪ ПОДАТЕЛА ШЕНІА: МОЛНТЕА БО Ш ДЪШАХЪ НАШНХЪ.

СВѢТЛОЕ ОУКРАШЕНІЕ ЦРКВЕ БЖІА МТРЕ, ТВОА МОЦН ІАВИШАСА ПРЕБЛЖЕННЕ ИВАННЕ: СІАЮТЪ БО ПЪЧЕ ЗЛАТА Н СЛФІРА, СОЗЫВАЮЩН НАСЪ НА ДХОВНОЕ ТОРЖЕСТВО, Н ПРОСВѢЩАЕТЪ ДЪШЫ Н ТѢЛЕА ВСѢХЪ ВѢРОЮ ПРИХОДАЩНХЪ КЪ НЕМЪ: Н МОЛНТЕА ГДѢИ ПОМІЛОВАТИ ЛЮДИ СВОА.

ИНЫ, СТИХІРЫ, ГЛАЪЗ Н. ПОДОБЕНЪ: Ѧ ПРЕСЛАВНАГВ ЧДЕЕ:

Ѧ ПРЕСЛАВНАГВ ЧДЕЕ, КАКВ МНОГОВРЕМЕННОЕ ТЕЧЕНІЕ ЛѢТЪЗ, НЕ ИСТЛН МНОГОЦѢЛЕБНОЕ СОКРОВИЩЕ, ТѢЛО ТВОЕ ПРЕБЛЖЕННЕ ИВАННЕ. БГЪ СРЪЖЕ Ш МАДЕНСТВА ВОЗЛЮБИЛЪ СІИ, ТОИ ТЪА НЫНѢ ПРОСЛАВЛАЕТЪ ВОИСТИННЪ ВЪ ПОХВАЛЪ Н ОУТВЕРЖДЕНІЕ ВѢРЫ НАШЕА. МЫ ЖЕ ШЕСТОАЩЕ РАКЪ МОЩЕЙ ТВОИХЪ ЗРАЩЕ ЗНАМЕНІА Н ЧДЕА, ДНВАЩЕА ВОПІЕМЪ: Ѧ КРАСАГО ТВОЕГВ ДАРОВАНІА СТЕ: ИМЖЕ ХРІТОСЪ ШДАРИЛЪ ТЪА СІТЬ, ІАКВ БЛГОУТРОБЕНЪ. [ДВАЖДЫ.]

Ѧ КАКОВАГВ ДАРОВАНІА Ш СІСА ПРИЧАСТІХОМСА, Н ШБОГАТІХОМСА ВОИСТИННЪ: ЦРІЕ Н СІТІТЕЛІЕ, БОГАТИИ Н НИЩІИ РАДЪИТЕСА, Н СВѢТЛОСТЬ ДНЕСЪ ТОРЖЕСТВО ПРАЗДНДНМЪ, ШЩАГВ НАШЕГВ ЗАСТѢПНИКА, ИВАННА ПРЪНАГВ. ВОСПОНТЕ ПДЪТИННИИ БЕЗМОЛВНИЦЫ, Н ПРОСТІИ ЛЮДИ: Ѧ НЕШРЕЧЕННАГВ ТВОЕГВ МЛРДІА ВЛКО ГДН: ИМЖЕ ПРОСЛАВИЛЪ СІИ ТЕБЕ СЛАВАЩЫА.

Ѧ ПРЕСЛАВНАГВ ТВОЕГВ ВОСПРІАТІА СТЕ: СЖЕ Ш БІА ПОЛЧІЛЪ СІИ, КТО ЗРА НЕДНВІТСА ВЪ ТЕБѢ БЛЖЕННЕ ИВАННЕ; СЪ РОДИТЕЛИ БО ТВОИМН ВЪ РАЙСТѢИ ПІЩН ВЕСЕЛІШИСА, ІАКВ ШНЮДЪ НЕВОЗМОЖЕ ТЕБЕ БЛЖЕННЕ, НИ ЦВѢТЪ ІУНОСТИ, НИ ЗЕМНАГВ ВОННСТВА ПОПЕЧЕНІЕ, ІАЖЕ КЪ БГЪ ЛЮБЕ ШЛЧІТИ, ПРЪВДОЮ БО Н МЛТВЫАМН ОУКРАШАСА. Ѧ КРАСАГВ ТВОЕГВ СЕЛЕНІА СТЕ: ИМЖЕ ТЪА ХРІТОСЪ БГЪ ПРІАТЪЗ ВЕСЕЛАЩИСА.

СЛАВА, ГЛАЪЗ 5:

Радѹна сѣво сѣнѣлю, правослѣва наставниче и чистотѣ оҹнѣлю. Радѹна сѹмеѡне корене бл҃гочестїа. Радѹна стефане деспоте, нз тебе во пронзѣде красенз плодз дх҃обнагѡ наслажденїа, ѣмже питѣетсѡ цр҃ковь хр҃тѡва и наслаждѣетсѡ. Радѹна мажїме пребл҃женне, сѣнѣлей оҹдобренїе, ѣнокѡвз и бѣльцѣвз, и всѣхз вѣрныхз свѣтлоє просвѣщенїе: Радѹна ѡнгелїно прѣбнаѡ, лозѡ ѣтнаѡ, ѡ тебе во прозѡбѣ намз грѡздз вїнограда сѣеннагѡ, ѡ негѡже питѣющесѡ оҹслаждаемз дш҃ы нѡша. Радѹна іѡанне, цр҃кве бг҃омѣтере свѣтлоє оҹкрашенїе, и землї сѣрбскїа оҹтвержденїе. Радѹна страннѡхз и безкрѡвнѡхз покровнѣлю. Радѹна вдовнцз и сирѡтцз питѣтелю. Радѹна похвалѡ вѣры нѡшей, и теплѡй молнѣвенне ѡ дш҃ахз нѡшнхз.

И нынѣ, бг҃ороднченз:

Ктѡ тебе не оҹблажнѣтз, пресѣла дѣво, ктѡ ли не воспѡетз твоегѡ прѣчѣтагѡ ржѣтѡвѡ; безлѣтнѡ во ѡ ѡцѡ возсѣавнѡ снз ѣдннорѡднѡй: тоѡже ѡ тебе ѣтѡя прѡнде, нензречѣннѡ воплѡцсѡ: ѣстествомз бг҃з снѡ, и ѣстествомз бѣвз члѣвкз нѡсз рѡдн, не во двоѡ лицѣ раздѣлаемѡй, но во двоѡ ѣстествоѡ неслнѣтнѡ познавѣемѡй. тогѡ молн, ѣтѡѡ, всеблаженнаѡ, помнѡвѡтнѡ дш҃амз нѡшымз.

Входз, прокїменз днѣ, и чтенїа [҃].

На лнѣтн стїхнры, глѡсз ѣ, самоглѡсны:

Анкѡ нынѣ и взыгрѡн нѡвнѡй иїлю, ѣкоже ннѡгдѡ бг҃ооцз прѣрокз: такѡ и мы днѣсь рѡкн вѡша ѡбстоѡце многоцѣлѣбнѡѡ, не скрнжлн камѣннѡѡ вз себѣ нмѡщнѡѡ, но сокрѡвнѡца четвероїѡтѣльнаѡ зарѡмн пѡче снѡца ѡсѣвѡющѡѡ, и всѡ чѡвѣтѡѡ нѡша прохѡдѡщѡѡ вѡнѡмн мнрнѡмн ѡблѡгѡдѡщѡѡ: оцз сз снѡмз, мѡтн сз чѡдомз, прослѡвѡютз бг҃ѡ прослѡвѡльшѡгѡ нхз. тѣмже оҹсѣрднѡ возопїемз кз ннѡмз: блгн нѡшн застѡпннѡцы, прїнднѣте ко хр҃тѣ бг҃ѣ, ѡ нѡсз молѡщесѡ да спасѣтз дш҃ы нѡша.

Глѡсз ҃:

Прїнднѣте славеносѣрбскѡгѡ нарѡда собѡрн: прїнднѣте мѡтерн сз чѡды, прнпадѣмз мѡтерн нѡшей, скѡрой помѡщннѡцѣ, прѣбнѡѡ ѡнгелннѣ, и пѣеннѡмн похѡлѡмн воспѡнмз ю, ѣкѡ вз послѣднѣе врѣмѡ вз мѡтерѣхз прослѡвнѡѡ: такоѡѡе сокрѡвнѡце ѡ оҹтрѡбы своѡѡ пронзнѣшн, ѣмже мы днѣсь ѡбогатнхѡмсѡ: многоцѣлѣбнѡмн тѣлесѡ мажїма блженнагѡ,

и́ іωάνна прѣ́нагъ, и́ возопи́мъ къ нѣ́мъ: ѿ прехва́льнии, моли́теѡ хрѣ́стѣ бѣ́гѣ ѡ́ насъ: да спѣ́етъ ду́шы на́ша.

Гла́вѣ ѧ́:

Весели́са и́ лнхѣ́и сѣ́рмиѣ со Ѡ́крѣ́тнымии страна́ми. днѣ́сь бо предлага́етъ на́мъ трапѣ́зѣ́ дѣ́бнѣ́ю, тѣ́плымъ на́шымъ застѣ́пникъ іωάνнъ дѣ́потъ, не бра́шно и́ пи́тїѣ, ни си́бдѣи тли́тельныхъ и́мѣ́ши, но сла́дчїѣ ме́да, бѣ́году́хїанное ѣ́гѡ тѣ́ло. къ немѣ́ же при́ни́кнѣ́ше чѣ́ства на́ша ѡ́сладї́мъ, ду́шѣ́внаѡ вкѣ́пѣ́, и́ тѣ́лѣ́снаѡ: почерпа́юще ви́но̀ ве́елїѡ, ѡ́ исто́чника прѣ́нотеку́щагъ, и́ мо́лимъ ѣ́мъ: да помо́литъ хрѣ́ста бѣ́га, и́ спа́сетъ ду́шы на́ша.

Гла́вѣ Ѣ́:

Бѣ́гопрїа́тне превога́те бѣ́женне іωάνне: ѡ́ ложе́нъ поро́женїѣ сѣ́го, бѣ́гови наре́ченъ ѣ́и, бѣ́гїи дѣ́лы свѣ́тло ѡ́кра́сила ѣ́и, млі́тына́ми, чи́сто́тою и́ пра́вдою, со́здаз сѣ́гъ дѣ́ла бы́лз ѣ́и: и́мже дѣ́йствѣ́ши прѣ́слѣ́наѡ чѣ́деѡ, вѣ́рою при́ходѣ́щымъ къ ра́цѣ́ мо́щїи тво́и́хъ, и́ мо́лишиѡ ѡ́ ду́ша́хъ на́шнѣ́хъ.

Гла́вѣ Ѥ́:

И́ωанне бѣ́говѣ́нчїанне, ты́ и́внїса ѣ́и црѣ́и держа́ва свѣ́тоно́сна, бо́ехъ похва́ла всеѣ́тна, хрѣ́стїанъ всѣ́хъ побѣ́рникъ непобѣ́дїмъ: ѡ́ нѣ́хже жи́въ сы́и ду́шѣ́ твоѣ́ю полага́ѡ си́це и́ по сме́рти не ѡ́стѣ́пи Ѡ́тѣ́чество твоѣ́ сохрѣ́нѣ́и, и́ правосла́внымъ бо́емъ на́шнѣ́мъ на ѡ́гарѣ́ны по́сѡбѣ́тѣ́и, млі́тва́ми тво́и́ми.

Гла́вѣ Ѧ́:

Кра́сна похва́ла ѣ́и и́ ве́елїѣ зе́млѣ́ сѣ́рскїѡ, и́ ѡ́краше́нїѣ сѣ́гїи хра́ме бѣ́жїѡ ма́тере, и́мѣ́ѡ въ себѣ́ мо́щи бѣ́гочестїва́гъ стефа́на, и́ ма́гїма бѣ́женнагъ: прѣ́бныѡ а́нгелїны, іωάνна прѣ́нагъ. тѣ́мъ ра́достнѡ ѣ́и пра́здннѣ́хъ дѣ́бнѡ восхва́лнѣ́мъ, и́ пѣ́нми почитнѣ́мъ: и́ мо́лимъ ѣ́акъ тѣ́плымъ на́шнѣ́мъ застѣ́пникѡмъ, да мо́латъ ѡ́ ду́ша́хъ на́шнѣ́хъ.

Сла́ва, гла́вѣ Ѧ́:

Восстре́бнѣ́мъ тре́бою пѣ́сней, и́ гла́сомъ ра́достнагъ ве́елїѡ пра́здннѣ́хъ ѣ́и воспѡ́имъ. свѣ́ше бо нѣ́ѡ ра́дѡутъ, и́ зе́мла̀ ве́елїтѣ́ѡ, члѣ́кѡмъ же срѣ́ца и́граютъ. црѣ́и стеца́йтеѡ, кнѣ́зи дрѣ́голю́бїѣ показѡ́юще, ра́бы бѣ́кѣ́ воспѡ́йте. да днѣ́ѡтѣ́ ѣ́зыцы новода́ннѣ́и на́мъ

бл҃гѣтн. да краше́тсѧ ст҃аѧ цр҃ковь бж҃їѧ мѣ́ре, ѿмѣ́ющн въ нача́лѣ сѹме́ѡна ѿ са́вѣѸ о҃цтвѣрждѣ́нїе: напо́слѣдокъ же стефа́на де́спота, ѿ прѣ́вѣднѹ а́нгелїнѸ: ѿже поро́дїста на́мъ ро́ждїе вїногра́да сп҃се́ннагѡ, маж҃їма бл҃же́ннагѡ, ѿ іѡа́нна пра́ведна. къ нѣ́мъ о҃убѡ припаде́мъ со слеза́ми, ѿ возопїе́мъ: ѿ те́плїи на́ши застѣ́пннцы, ѿ ско́рїи помѡ́бїщннцы: о҃убѣ́дїте родї́тели своѧ, ѿ вкѣ́пѣ о҃умоли́те вл҃кѸ хр҃ста: мона́хѡмъ ѿ бѣ́льцѣ́мъ, ста́рымъ ѿ ю́нымъ, мѡ́же́мъ ѿ жена́мъ, дѡ́шамъ спасе́нїе, ѿ тѣ́лѡмъ здра́вїе дарова́тн, ѿ ве́лїю мл҃ть.

Ѹ ны́нѣ, бг҃оро́днченъ:

Хра́мъ ѿ двѣ́рь є́сн, пала́та ѿ прѣ́толъ цр҃евъ, дѣ́о всеч҃тнѡѧ: є́юже ѿзба́витель мо́й хр҃тосъ гд҃ь во тѣ́лѣ спл҃щымъ ѡ́бнїѧ, сл҃нце сы́и пра́вды, просвѣ́тїтн хотѧ, ѿже со́здѧ по ѡ́бразѸ свое́мѸ рѣ́кѡю своѣю. тѣ́мже всепѣ́тѧѧ, ѿакѡ ма́тернее дерзнове́нїе къ немѸ стажа́вшаѧ, неперестѧ́ннѡ моли́ спастї́ѧ дѡ́шамъ на́шнмъ.

На ст҃їхо́внѣ, ст҃їхѣры, гла́сѣ а́. Подѡ́бенъ: Нѣ́ныхъ чїнѡвъ:

Па́че со́лнечнаѧ л҃чнї про́сїѧлъ є́сн пребл҃же́нне іѡа́нне, се́рбскїѧ зе́млн свѣ́тїло ѡ́бнїѧ є́сн, зна́меннн же ѿ чѡ́десѣи просвѣ́щїѧши лю́ди твоѧ. тѣ́мъ всѣ́и соше́дшеѧ хр҃ста́ воспо́емъ, спаса́ющагѡ насъ ѿ бѣ́дъ, мл҃твами твої́ми ст҃е.

Ст҃їхъ: Прѣ́вннкъ ѿакѡ фїні́ѣз процвѣ́тѣтъ, [ѿакѡ ке́дръ, ѿже въ лї́банѣ, о҃умно́житсѧ.]

Свѣ́томъ бж҃е́ствены́мъ ѡ́блнстѧѧ, чѡ́доде́йствѣ́ешн неперестѧ́ннѡ: цр҃ковь твоѡ зна́меннн о҃бнїѧ́ешн, ѿ лю́ди твоѧ ѿ напѧ́стей ѿзба́влѧ́ешн, ѿ рѧ́досѣ́тїю веселї́шн. ѿ ны́нѣ хр҃ста́ бг҃ѧ моли́ всехвѧ́льне іѡа́нне. ѿ бѣ́дъ ѿзба́внтнсѧ дѡ́шамъ на́шнмъ.

Ст҃їхъ: Нае́ждѣнн въ до́мѸ гд҃нн, [во двѡ́рѣхъ бг҃ѧ на́шегѡ.]

Зе́млаѧ ва́ша сѹрмїѧ, ѿ лн́къ бг҃осѡ́бранны́й, мона́си ѿ бѣ́льцыѣ чѡ́десѧ твоѧ́ вселе́ннѣѣи́и возвѣ́щїѧ́ютъ пребл҃же́нне: ѿ ст҃аѧ цр҃ковь бж҃їѧ мѣ́ре кра́ѡщнсѧ, воспѣ́ваѣтъѧ велехвѧ́льннми пѣ́сннн. хр҃тосъ во тѣ́лѣ свѣ́тїльнннѣ лю́демъ твої́мъ дарова́ѧ, просвѣ́щїѧ́юща, ѿ ѡ́сѡщїѧ́юща дѡ́шы на́шаѧ.

Гла́ва, гла́сѣ є́:

Прїи́дїте ны́нѣ бл҃го́нменнї́тїи собо́ры, кра́сныи лн́че ѿно́чскїѣи, съ бл҃го́честнѣ́выми лю́днн, вкѣ́пѣ же ѿ ст҃н́тели съ хр҃то́любн́вы́мъ мно́жестѡ́мъ во́ннственннхъ чннѡ́въ, свѣ́тлѡ

воиспоёмъ пѣсньми, новоданнѣи нами бл҃г҃ти, скораго предстаѣла, и теплаго заступника нашего, цркви бжїа матере и оукрашенїе, и инокомъ радванїе, и земли сѣрбскїа ѡкормлєнїе, прїидїте и припадѣмъ ѿмѹ молѣщае ѣкѡ да оубѣдїтъз родїтели своѡ, да предстанѹтъз бл҃гѣ хрїстѹ ѡ насъ молѣщае, во ѣже и нами сподобитиса бжеїа вѣчнаго.

И нынѣ, бѣгородиченъ:

Творецъ и избавитель мой пречїтаа, хрїтосъ гдѣ, иъз твоихъ ложєиъ прошѣдъ, въ мѡ ѡбоилїеа, пѣрвыа клѣтвы адѡма свободѣ тѣмже тѣ вєчїтаа, ѣкѡ бжїи мѣри же и дѣѣ, воистиннѹ, вопїемъ немолчнѡ, радѹиа аггльскѣ, радѹиа бл҃гѣ: предстаѣтельство и покрѡве, и спсєнїе дшїъ нашихъ.

Тропарь, гласъ д:

Дивенъ творѣи прєлѡбнаа чѹдеа, и прослѡвлѣи по кончїнѣ славащыа тѡ неглѣбнаа тѣлесѡ иъз глѡла, и чѹдодѣйствїи люди ѡбогѡла, во славу сѣгаша имене своего. дарованныи нами тѣло оубодника своего іоанна, молѣщагоа ѡ дшїахъ нашихъ. **[Дѡжды.]**

И бѣе дѡ: [Ѣдиножды.]

На оѹтреннѣ,

По ѡ-и кадїемѣ, сѣдѡленъ,*³ гласъ д. Подобенъ: Оудневїа іоанфъ:

Красѹиа и ликѹи сѣга цркви бжїа мѣре, въ нѣнже лежїтъз пречїтноѡ тѣло іоанна прѣнаго: и вєѣмъ къ немѹ приходящымъ млтвеннѡ подлѣтъз различнаа ищѣлєнїа. сего ради и мы вопїемъ ѿмѹ: млтвѡми сѣе твоими ищѣлѣ недѹги и болѣзни наша, и ѡ всѡкїа враждѹ насъ избави и искѹшенїи: да вѣрою и любѡвїю пѡмѡтъ твою почитѣемъ. **[Дѡжды.]**

Слава, и нынѣ, бѣгородиченъ:

Оудневїа іоанфъ, ѣже пѡче ѣстествоа зрѡ и внимѡше мѡслїю иже на рѡнѡ дѡждѣ, въ безсѣменномъ зачатїи твоѡмъ бѣе, кѹпннѹ огнѣмъ не ѡпалїмѹю, жєзлѡ арѡновъ прозѡбшїи, и свндѣтельствоа ѡбрѹчникъ твоїи и хранїтель, сѣенникѡмъ взывѡше: дѡ раждѡетъз, и по рождествоѣ пѡки дѡю пребывѡетъз.

³* У изворнику (стр. 179) стоїи (штампарском) грешком **слава**, но требало би **сѣдѡленъ**, као и после друге катизме. (Примедба приређивача)

По вѣ_н кадѣ́имѣ, сѣдѣ́ленз, гла́сз ѿ. Подо́бенз: Со́безнача́льное:

И́акѡ лѣ́ча свѣ́тоза́рнаа ѿ за́пада прише́дз, вселе́ннѣю просвѣ́тиахъ ѿ сѣ́н и лю́ди о́тче́ства тво́егѡ расчо́енныа собра́хъ ѿ сѣ́н, пра́вдою и́ ми́лостынею сѣ́бѣа трѣ́цы въ себѣ́ до́мз сотвори́ахъ ѿ сѣ́н: се́гѡ ра́ди и́ по оу́спѣ́нїи тво́емз, ѿ мно́гихъ лѣ́тъз ѡ́бръѣ́тошаа во грѣ́бѣ́хъ нечлѣ́бныа мо́щи твоѣ́. тѣ́мз же и́ мы́ припа́дающе мо́лимсѣа: моли́ хрѣ́ста бѣ́а, грѣ́хѡвъ ѡ́бста́вленїе пода́ти сла́внѣ́ицѣмз твои́мз, просла́вля́ющимз па́мать твою́. [Два́жды.]

Сла́ва, и́ ны́нѣ, вѣ́городиченз:

Неиску́собра́чнаа невѣ́сто прѣ́нодѣ́о, со прѣ́бными и́ пра́вдыми восхва́лаемз тѣ́а, и́акѡ тво́ею на́мз вели́чїа сотвори́ сѣ́хъ твои́хъ и́ бѣ́з на́шз, и́же въ ложе́нѣа твоѣ́а вмѣ́стїи́тиа блго́звѣ́ли, да ѿ ле́гчи сво́бодїтъз ро́дз на́шз.

По полѣ́елѣн сѣдѣ́ленз, гла́сз и́. Подо́бенз: По́веле́нное та́йно:

Ѿ мла́дыхъ ногте́й пронзе́ра тѣ́а гдѣ́ въ нѣ́ное се́ленїе блго́родне і́ѡанне, ѿ вседе́ржїтеле́а бѣ́а нечлѣ́бныа по́чести воспрїа́хъ ѿ сѣ́н, и́ ѡ́сїа́хъ ѿ сѣ́н ѿ негѡ́ бжѣ́ственныа свѣ́тоза́ренїемз, и́ вѣ́нѣ́ насыща́ешисѣа ра́доути и́ все́лїа: тѣ́мже моли́сѣа за тво́е о́тче́ство, и́ за всѣ́а лю́ди въ пра́восла́вїи жнвѣ́щыа, и́ твоѣ́а мо́щи вѣ́рою почи́ающыа. [Два́жды.]

Сла́ва, и́ ны́нѣ, вѣ́городиченз:

Слѣ́нца раздѣ́мнагѡ роди́ла ѿ сѣ́н прѣ́чїтаа, ѿ негѡ́же всѣ́а вѣ́дїмаа и́ невѣ́дїмаа просвѣ́ща́ютсѣа, и́ те́рнїе грѣ́хѡвное и́скорени́ваецѣа. тѣ́мз и́ ѡ́зз оу́богїи́ и́ недоу́стои́ный ра́бз твои́хъ моли́сѣа тѣ́а: просвѣ́ти́ мря́кз ду́ши моѣ́а, и́ сподо́би́ ползчи́ти мѣ́ть въ днѣ́а стра́шнагѡ и́спыта́нїа, твои́ми мѣ́рнїми кз не́мѣ́ мѣ́твами.

Степе́нна, ѿ_н а́нтіфо́нз, ѿ_гѡ гла́са.

Про́кїменз, гла́сз ѿ:

Чтѣ́нѣа прѣ́дз гдѣ́емз сме́рть прѣ́бныхъ ѿ гѡ́.

Сти́хз: Чтѡ́ возда́мз гдѣ́ви ѡ́ всѣ́хъ, и́же возда́де́ ми.

Ѿгла́е ѿ матѣ́а, за́ча́ло 1́.

По ѿмѡ ψалмѣ, стѣхѣра, глагѡ ѿ:

Прѣидѣте бѣгобѣранныи правослѣвныхѡ собѡри, дѣхѡвнѡ возвеселимѡ: лики сотѣвльше, рѣкѡмнѡ восплѣцемѡ, пѣснми похвѣльными воспоемѡ: ѿ стѣимѡ моцѣмѡ ѣгѡ прѣстѣпѡюще лѡбзѣемѡ, ѿ со слезѡмнѡ мольбѣ смѣсѣвше. кѡ немѣ сице рѣемѡ: іωάνне прѣне, насѡ монахѣ ѿ бѣльцы, ѿхѡже собралѡ ѣсѣ здѣ, собери ѿ тѡмѡ вѡ црѣтѣи нѣнѣмѡ.

Канѡнѡ бѣѣ со ірмосѡмѡ на ѿ, глагѡ ѿ. Ірмосѡ: Кѡдѣ прошедѡ ѿкѡ сѡшѡ:

ѿ стѡмѡ двѡ канѡна на ѿ.

Канѡнѡ, глагѡ ѿ.

Пѣснь ѿ. Ірмосѡ:

Лѡтѡмѡ работѡ ѿзѣвльѡ ѿнѡ, непроходѣмое прѡнде ѿкѡ сѡшѡ, врагѡ зрѡ потоплѣма, пѣснь ѿкѡ блѡгодѣтелю поетѡ бѣѡ, чѡдодѣющемѡ мѡщцею выѡкою: ѿкѡ прослѣвнѡ.

Прѣидѣте нынѣ прѣдпрѣдѡнственнѡмѡ возгласѣмѡ, со волхвѡмѡ хрѣтѡмѡ дѡры прѣнесѣмѡ, ѿ со ѡггѡнѡ возопѣемѡ: стѡ ѣсѣ гдѣ.

Ѳцѡ вѡшегѡ по ѡшеетѣи, блѡгочетѣивѡгѡ стѣфанѡ дѣпота, мѣти вѡша ѡнгѣлѣна прѣбнѡмѡ, наказѡющѣи вѡсѡ жалѡстнѡ вѡмѡ гѡгѡлаше: нынѣ чѡдѡ моѡ ѡцѡ вѡшѡ кѡ бѣѡ прѣселѣсѡ, кѡтѡ ѡ нынѣ вокѡрмнтѡ вѡ; тѡчѣю надѣйтѣсѡ на гдѡ бѣѡ, не забѡдетѡ со своѡхѡ рѡвѡвѡ, ѡвѡче ѡчѣнтѣсѡ со ѡггѡнѡ зѡчѣти: слава вѡ вышннѡхѡ бѣѡ.

Во смнрѣнѣи ѿкѡ вѡ цѡвѣтѣ, прѣмѡдрѡстѣю ѿ рѡзумѡмѡ ѡтѡроцы ѡкѡрѡшени ѿполнѣтели ѡвѣнѡсѡ, послѡшѡнѣемѡ ѿ покѡрѣнѣемѡ мѣтѣри своѣи, ѿкѡ вѣнцы свѣтѡлымнѡ ѡкѡрѡшѡхѡсѡ, зѡпѡвѣдѣн хрѣтѡмѡ бѣѡ ѿполнѡюще, вопѣѡхѡ: слава вѡ вышннѡхѡ бѣѡ.

Бѣгорѡднѡченѡ:

ѿще ѿ ѣдѣнѡ рѡзумѣвѡетѣсѡ лицѣмѡ ѣмманѡнѡмѡ, но ѣстѣствѡмѡ сѡгѡвѡ: сѣгѡ дѡвѣ возвѣщѡемѡ вѡ нѣмѡ вѡлѣ ѿ дѣнѣствѡ. ѣгѡже рѡднѣтельннѡмѡ бѣѡ ѿповѣдѡемѡ, ѿ со нѣю вопѣемѡ: слава вѡ вышннѡхѡ бѣѡ.

ѿнѡ канѡнѡ, глагѡ ѿ.

Пѣснь ѧ. Ирмосъ:

Водѡ прошѣдѡ [ѧкѡ сѡшѡ, ѡ ѡгѡпетскагѡ слѡ ѡзвѣжѡвѡ, ѡ ѡльчѡннѡвѡ вѡпѡлѡше: ѡзвѡбѡнтѡлю ѡ бѡгѡ нѡшемѡ поѡмѡ.]*4

А ѡковѡствѡюще пѣсѡнѡн, бѡгѡчѡстѡтѡвагѡ ѡвѡнна дѡепѡта, ѡшѡдѡшеѡ днѡеѡ по дѡстѡѡнѡю вѡсхвѡлѡнѡмѡ, ѧкѡ мнѡгѡхѡ чѡдѡеѡ подѡтѡла ѡбѡльнѡ, мѡлѡнтѡ во ѡ нѡеѡ гѡвѡ. тѡѡмѡ ѡ мѡ еѡ нѡмѡ вѡзѡпѡеѡмѡ: слѡвѡ сѡтѡрѡнѡю тѡвѡемѡ гѡнѡ.

Оѡгрѡнѡвѡ ѡнѡ, ѡце ѡ ѡновѡвѡренѡвѡ бѡше, но ѡгѡдѡ вѡдѡѡ вѡеѡ ѡтѡроѡы прѡбѡлѡженѡнѡн, жѡлѡдѡ сѡрѡтѡстѡвѡ бѡшегѡ, рѡдѡстѡнѡ вѡеѡ прѡеѡмлетѡ, ѡ подѡеѡтѡ вѡмѡ сѡрѡмѡю во ѡбѡдѡержѡнѡе, ѡ зрѡлѡ крѡстѡтѡѡ лѡцѡ бѡшегѡ днѡвѡнтѡла: крѡсѡтѡѡнѡнѡ же дѡшѡеѡ вѡѡстѡннѡѡ ѡвѡнѡстѡла, ѡ прѡбѡлѡженѡнѡн! тѡѡмѡ еѡ вѡмѡ вѡспѡеѡмѡ: слѡвѡ сѡтѡрѡнѡю тѡвѡемѡ гѡнѡ.

Вѡелѡнѡ тѡлѡ хрѡбѡра ѡ ѡрѡженѡбѡна на сѡпрѡтѡвѡнѡвѡ бѡгѡ показѡ, ѡгонѡлѡ ѡхѡ ѡ стѡдѡ тѡвѡегѡ ѧкѡ вѡлѡкѡ сѡрѡвѡвѡ, сѡблѡдѡлѡ лѡдѡнѡ ѡчѡстѡвѡ тѡвѡегѡ невѡрѡжденѡн, ѡ нѡнѡтѡ мѡлѡнѡмѡ тѡлѡ прѡбѡлѡженѡнѡ ѡвѡннѡ, сѡхрѡнѡнѡ ѡ нѡеѡ сѡдѡжѡнтѡла тѡвѡѡ ѡ нѡхѡжденѡнѡ чѡдѡзѡ ѡгѡрѡнскѡхѡ, дѡ вѡнѡ пѣснь поѡемѡ: слѡвѡ сѡтѡрѡнѡю тѡвѡемѡ гѡнѡ.

Бѡгѡрѡдѡнѡченѡ:

ѡлѡвѡстѡрѡвѡ чѡтѡлѡ мѡбѡленнѡнѡ тѡѡ ѡнѡ, мѡрѡ ѡзлѡвѡшѡгѡѡ на зѡемлѡю еѡ нѡеѡ, ѡ менѡ нѡнѡтѡ бѡгѡдѡхѡнѡѡ ѡспѡлѡнѡ, дѡ вѡспѡѡ пѣснь: чѡдѡнѡлѡ дѡѡлѡ тѡбѡю сѡтѡворѡнѡ сѡнѡ тѡвѡѡнѡ ѡ бѡгѡ, прѡеѡчѡтѡлѡ дѡѡ.

Кѡтѡвѡсѡѡ, глѡеѡ ѧ:

Спѡсѡ лѡдѡнѡ [чѡдѡдѡѡѡстѡвѡдѡнѡ вѡлѡкѡ, мѡкѡрѡю мѡрѡлѡ вѡлнѡѡ ѡзѡемлѡнѡвѡ дрѡвѡле, вѡлею же рѡждѡѡ ѡ дѡѡы, стѡезѡнѡ прѡхѡдѡнѡ невѡеѡеѡ полагѡетѡ нѡмѡ: ѡгѡже по сѡщѡстѡвѡѡ рѡвнѡ же ѡцѡѡ ѡ чѡлѡвѡѡкѡмѡ слѡвѡнѡмѡ.]

Пѣснь г. Ирмосъ:

Не мѡдѡрѡстѡю ѡ вѡгѡтѡстѡвѡмѡ дѡ хвѡлѡнтѡла сѡмѡртнѡнѡ сѡѡнѡмѡ, но вѡѡроѡ гѡднѡю прѡвѡслѡбѡно вѡзѡвѡлѡ хрѡстѡ бѡгѡ, ѡ поѡлѡ прѡнѡ: на кѡмѡнѡнѡ тѡвѡѡхѡ зѡпѡвѡдѡѡ ѡѡтѡвѡрдѡнѡ мѡлѡ вѡлѡко.

*4 Одавде па надаѡе дѡѡемо кѡмплетне Ирмосе и Кѡтѡвѡсѡѡју, кѡко бѡ поѡѡѡи избѡгли непѡтѡрѡбно лѡстѡѡе. У зѡгрѡдѡмѡ [...] је у извѡрнѡм тѡкѡстѡ изѡстѡвѡѡнѡ деѡ свѡког Ирмосѡ. (Прѡмѡдѡ прѡрѡеѡѡвѡчѡ)

Стефанъ дѣпота родителъ твоѣ, бѣ хотѣшъ ѿ житїа сего ѿходитъ, тебе ѣкѡ ѡгна неслѡбное въ чуждемъ стадѣ ѡставлѣетъ: ты же сѣ хрѣта бѣа любѣ, ѡ мѣре твоєа заповѣди сохранѣа наказанїемъ добрѣ ѡтверждаемъ, не престѣннѡ бѣ поа, сѣтѣ сѣ гдѣ.

Помѣзанникъ рѣмскїа державы ѡце ѡ вѡхотѣ, но не вѡзмѡже вѣсѣ ѡдержати, ѿ полѣченнагѡ вѣмъ пѣтешѣствѣа, бѣ сѣмѣ возбранѣющъ: но сѣ мѣромъ ѡ дармѣ ѿпѣченїе вѣмъ дарѣетъ. вѣ же пѣтешѣствѣе творѣще, ѡ бѣа бѣгодарѣще поетѣ: сѣтѣ сѣ гдѣ.

Любѡвїю приходящїмъ къ рацѣ моцѣи вѣшнхъ ѡнокѡмъ ѡ бѣльцѣмъ, бѣгочестїе стефанѣ, мажїе пребѣженне, ѡнгелїно прѣбѣнаа, ѡ ѿва́нне прѣбѣдне, дѣшѣмъ сѣсѣнїе, ѡ тѣлесѣмъ здравїе, вѣсѣмъ нѣмъ дарѡвати мѡлнѣа къ бѣ вѣшннѣ мѣтвамн, сѣ вѣмн вѡпїемъ сѣтѣ сѣ гдѣ.

Бѣгорѡдиченъ:

Бѣгѡже трепѣщѣтѣ чѣтаа, вѣсѣкое создѣнїе, сего на рѣкѣ ѡмѣла сѣн, за мѣрдїе нѣсѣ радн мѣнца бѣвша: сего молн спастїсѣа вѣсѣмъ вѣрою зѡвѣщымъ сѣтѣ сѣ гдѣ.

ѡнъ. ѡрмѡсѣ:

Нѣнагѡ крѣга вѣрхотѡрѣе [гдѣ, ѡ црѣкѣ зѣждѣтелю, ты менѣ ѡтвердн въ любвѣ твоєи, желѣнїи крѣаю, вѣрнхъ ѡтверженїе, сѣднѣ чѣвѣколѡбѣе.]

Тебѣ ѡнѡдѣ не вѡзмѡже бѣженне, ничтѡже ѿ правѡсѣвїа ѡлѣчїти, ни сѣротѣтво родителѣн, ни чужѣстранѣствѣе, ни же цѣвѣтѣ ѡнѡснн, сѣрѣхъ вѣжїи въ сѣцѣ твоємъ ѡмѣа, послѣдовалъ сѣн сѣтѡамъ родителѣн твоѣхъ: дѡнде ѡ посѣтїе сѣ нѣмн вѣсѣпѣ во дворѣ гдѣнн, вѣселѣа вѡпїа: сѣсѣ ма деснїца твоѡа гдѣ.

ѡкѡ бѣ ѡзѡлнѣшъ просѣвннн сѣтѣа своѡ, тѣкѡ ѡ просѣвн ѡноша нѣкїи на ѡдрѣ слѣжѣше ѡсемь лѣтѣ, ѿ вѣрѣсѣнн ѡцѣленїа не полѣчн, слѣшѣа зѣнаменїа ѡ чѣдѣа дѣема твоѡю пребѣженне, ѡцѣ ѡ мѣрн гѣлаше: несїте ма къ моцѣемъ прѣнагѡ ѿва́нна, да ѡ ѡзѣ насѣцѣдѣа ѣкѡ пѣсѣ, ѿ крѣпнїцъ падающнхъ ѿ трапѣзы богѣтагѡ. ѡле зѣнаменїи ѡ чѣдѣсѣ дѣемѣхъ! сѣцѣ сѣмѣ во вѣрѣа црѣкѣ бѣгѡмѣтере вѣнесѣнъ бѣвшъ, здравъ бѣсѣтѣ, ѣкѡ ѡ не болѣ, вѣлїннѣ гѣлѡмъ вѡзѡпн: мѣтвамн прѣнагѡ ѿва́нна, сѣсѣ ма деснїца твоѡа гдѣ.

Нѣнѣ вѣселїа ѡспѡлннѣа хрѣмъ бѣгѡмѣтере, въ нѣмѣже лежїтѣ сокрѡвнїце негнѣлемѡ, тѣло бѣженнагѡ, чѣдѣсѣ ѡднѣлѣемо: вѣн ѡѣвѡ прнблнжѡщѣсѣа къ рацѣ моцѣи сѣгѡ сѣ вѣрою,

и́сцѣлѣніа дѣры прїемлютъ, здравнѣ ѿходѣтъ; и́ бѣа бѣгодарѣще пою́тъ: спсѣ насъ деснїца твоѣа гдѣи.

Бѣгородиченъ:

и́збавнѣ насъ геѣнны, и́ всѣкагѡ прецѣніа въ часъ сѣдѣ рабѣи твоѣа пренепорочнаа, и́ причѣстникнѣ сотворѣ сѣа и́ бѣа твоегѡ црѣтвїю, да вѣн поѣмъ сѣмѣ: спсѣ насъ деснїца твоѣа гдѣи.

[Катака́іа:

Прїзри на пѣніа рабѡвъ, бѣгодѣтелю, врагѣ смнрѣа вознесѣннѡю гордыню: носѣи же, всевѣдче, грѣхѣа превѣшше, непоколеблемѡ оутверждѣнныа, бѣже, пѣвцы, ѡсновѣнїемъ вѣрѣи.]

Сѣдѣленъ, гласъ ѣ. Подѡбенъ: Скорѡу предварї:

и́акѡ цвѣтъ прѣкрасенъ процвѣлъ сѣи во ѡчествїи твоѣмъ бѣгородне іѡанне, и́машн во мѡщнѣ твоѣа пребывѣющыа во храмѣ бжїа мѣтере, и́ лежащыа въ чѣтнѣи рацѣ, цѣлы, невредѣмнѣ и́акѡ крїнъ бѣгоухѣннѣи, и́ и́акѡ кїтра добровѣннаа, ѡбѣгоухѣющыа всѣа прїходѣщыа къ нїмъ съ вѣрою, и́ и́сцѣлѣнїи дѣры не возбраннѡ подавѣющыа: и́ нынѣ не забѣди рабѣи твоѣа мѡлнннѣа. **[Дважды.]**

Слава, и́ нынѣ, бѣгородиченъ:

и́же ѡ всѣхъ родѡвъ преднѣзвѣрїннаа, ѡ всѣхъ пррѡкѡвъ пронарѣченнаа, и́ ѡ всѣхъ члѣвѣкѡвъ препрослѣвленнаа, и́ ѡ аггѣлѡвъ оуднѣлаѣма, мѣтн бѣа вѣшнагѡ, оуднѣи на ны мѣтъ твоѡ. оумолнѣ сѣа твоегѡ, и́ бѣа нашегѡ, и́збавнѣтннѣа намъ ѡ всѣкагѡ сѣа, да тѣа непрестѣннѡ и́акѡ мѣръ бжїю велнчѣемъ.

Пѣснь ѣ. Ірмосъ:

Слыша дрѣвле ѡбѣаѣмъ хрѣтѣ чѣднѣи твоѡи сѣхъ, и́ стрѣхомъ взыѣаше: ѡ юга бѣз прїидетъ, и́ сѣбїи ѡ горы прнѡсѣннѣи чѣщи, спастнѣ помѣзанныа, слава сѣлѣ твоѣи гдѣи.

Краснѣа црѣквнѣ бжїа, лнковствѣнѣте сѣрѣстїи нарѡдн, бѣгѡбраннѣи лнче зрѣще вѣщѣ днѣнѣ и́ прѣкраснѣ въ црѣквнѣ бжїа мѣтере лежащѣ, мѡщнѣ бѣгѡпрослѣвленнѣхъ дѣспѡтъ, ѡцѣ съ сѣи, мѣтн съ чѣды мѡлатнѣа во непрестѣннѡ ѡ людѣхъ своїхъ и́акѡ чѣдолѡбцы, и́

ОБІТТЕЛЬ СВОЮ СОХРАНЯЮТЪ ѿ вса́кѣа напáсти, тѣмъ и мы пѣснь воспое́мъ: сла́ва си́лѣ твое́й гдѣ.

Ище и посредѣ иноузѣчныхъ оучителѣхъ водворáешиса бѣоблаженне, но правосла́вїа о҃тскагѡ николи́же погрѣши, бѣ сохрани́ющѣ тѣ, до́ндеже желéмый гласъ полдчѣлъ єси, вни́ди ра́бе въ рáдость гдѣ твоегѡ, томѣ и мы надѣемса зовѣще: сла́ва си́лѣ твое́й гдѣ.

Ни са́на вели́чество, ни вѣннственное попечéніе, ниже бра́чное совокѣплéніе возмо́же тебѣ ѿдálити ѿ любвѣ хрѣтѡвы, прáвагѡ пѣтї держáса не ѿстѣпнѡ, до́ндеже вшéлъ єси въ рáйскаа селéніа, ндѣже прѣнникъ совокѣплéніа, веселáса єз родителѣ твое́мн. тѣмъ же и мы мóлимса бѣженне іωáнне: помани́те и нáсъ во весéліи гдѣ своегѡ, да всѣхъ воспое́мъ: сла́ва си́лѣ твое́й гдѣ.

Бѣгородиченъ:

Ѿ прѣдкрасѣнна добрѡтою добродѣтелѣхъ бѣомáти чѣтаа, єо бѣгочестѣвѣмъ стѣфанѡмъ, и ма́рїимѡмъ бѣженнымъ, а́нгелїною прѣбною, и іωáнномъ прѣвнымъ, молѣ ѡ нáсъ єгѡже роди́ла єси хрѣта, члѣвѣколю́бца бѣа, нзбáвнннса нáмъ ѿ вса́кагѡ слá, да всѣхъ пое́мъ ємѣ: сла́ва си́лѣ твое́й гдѣ.

Ииз. Ірмѡсѣ:

Ты моа́ крепѡсть гдѣ, [ты моа́ и си́ла, ты моа́ бѣзъ, ты моа́ рáдованїе, не ѡстáвль нѣдра о҃тца, и нáшѣ нищетѣ посѣтѣвъ. тѣмъ єз прѣрѡкомъ а́ввакѣмомъ зовѣ ти: си́лѣ твое́й сла́ва члѣвѣколю́бче.]

Рѣще твоѣ прѣбл́женне нмѣа прѡстѣртѣ къ трѣбѣущымъ, и маломѡщныа застѣпáа, богáтство твоѣ во оутрѡбы нищнхъ благáа, ѿондѣже тѣа богáтодáвецъ хрѣтѡсѣ єгѣбѡу мздѡю ѡбогатѣ и дарѡвá тебѣ єз родителѣ твое́мн вѣчное наслаждéніе. молѣтеса єтїи, тáмъ и нáмъ єз вáмн о҃лчнчѣти мáлоє оутѣшéніе, да всѣхъ пое́мъ, днѣвнъ бѣзъ во єтѣхъ сво́ихъ.

Наказѡа словесы твоа́ лю́ди прѣбл́женне, и єдїте молѣтеса глá, и внимáйте, невѣмы єо въ кѡй чáсъ тáтъ прїидетъ: крѣпкѡ стáнемъ непощаднѣмъ плѡти нáшеа, прѡтнѣвѣ брáни борнтелá ѡполчѣмса, бѣа помѡщника прнзѡвѣмъ, да держáвѣ о҃тѣчества нáшегѡ сохрани́тъ, сохрани́ и нáсъ єтѣ мл́твами твое́мн, по́уцыа: днѣвнъ бѣзъ во єтѣхъ сво́ихъ.

Ѣще ѿ юности сѣе бѣа люба, того ища, того гонѣ дондеже и постигъа сѣи, и той чѣа во веселїе прїѣтъ, и ѡбнѣтель въ тебѣ дѣа сѣагъа сотвори, и прослави во вселеннѣи чдесы, въ хвалѣ и ѡубѣренїе родѣ нашемѣ. да вси вопїемъ: днѣвъ бѣа во сѣихъ своихъ.

Бѣгороднѣнъ:

Днѣвный и прекраснѣи личе, сѣа и бѣонзбранаа четвернѣе, мѣи смрѣннѣи сдѣжнѣтели вѣши молнмѣа, въ бѣю и архѣагломъ гаврїиломъ молнѣмѣа хрѣтѣ бѣѣ, избавнѣтнѣа намъ безгѣднѣа волѣзннѣ, и горкїа смѣрннѣ: да чѣа непрестѣннѣа мѣтерѣ бѣїю, въ пѣснѣхъ велнѣемъ.

[Катавѣїа:

Рѣда чѣловѣча ѡбновлѣнїе дрѣвле поѣ прѣрокъ лѣвакѣмъ предвозвѣщѣетъ, вѣдѣтннѣи неозрѣннѣа сподѣбнѣа ѡбразъ: младѣи мѣнецъ во иъз горы дѣвы иъзидѣ, людѣи во ѡбновлѣнїе, слѣво.]

Пѣснь Ѣ. Ірмосъ:

Свѣтъ твоѣи незаходимѣи возсїѣи хрѣтѣ въ сѣа вѣрнѣа поїцнѣхъ чѣа, мѣрѣа подавѣа намъ, пѣче ѡмѣа. чѣмъ ѿ нѣцн невѣдѣнїа, ко днѣ свѣтомъ твоимъ текѣще славолюбнѣмъ чѣа чѣколюбѣе.

Ѣ бѣодѣннагъа вѣмъ рѣзѣма сѣи: чднѣа грады и страны проходѣще ѿ мѣста на мѣсто, ѣакоже иногдѣ дрѣвнѣи иль по пѣснѣи бѣа вѣсѣ сохранѣющѣ, ѿнюдѣа непогрѣшнѣе ѡтѣчѣскагъа предѣнїа, дондеже иъволн бѣа прославити зѣмлю и людн ѡтѣчѣства вѣшегъа: земнѣмъ во црѣтвомъ, нѣное воспрїѣте, и со ѣггн непрестѣннѣа лнѣзѣте, и насъ чѣамъ не забдѣте, вѣрою воспѣвѣющнѣхъ вѣи.

Сѣи бѣжѣннѣи ревнѣа и поревновѣа, по людѣхъ ѡтѣчѣства своегѣ бѣа николїже ѿсѣпѣа, днѣ и нѣщѣ, мѣтвѣамн и мѣтынѣамн сѣе томѣ прнводѣ: той чѣа и прїѣтъ и сотвори въ тебѣ ѡбнѣтнѣе сѣомѣ дѣѣ. сподѣбн и насъ дѣа сѣагъа, мѣтвѣамн сѣе твоимн, вѣрою воспѣвѣющнѣхъ чѣа.

Ѣ чѣако бѣѣ иъволнѣшѣ! геѣргїи старѣи брѣтъ твоѣи ѡстрнзѣетъ влѣсѣ своѣа, мѣрн и вѣѣмъ людемъ, и тебѣ прѣвѣжѣннѣе, иъволн лѣше работѣтн бѣѣ, нѣжелн и мѣтн врѣменнѣю сѣгѣ мѣра сладоствѣ: сѣгѣ радн ѡвѣѣте на нѣѣхъ радостѣ, и насъ чѣамъ не забдѣн сѣе, вѣрою воспѣвѣющнѣхъ чѣа.

Бѣгѡродиченз:

Ѡ лозѡ дѡмѡ сѣбѣмѡ наслаждѣнна: Ѡ четверѣце бѣгонзберѣннаа: мѡщи бо вѣша сѣтѡсѣательны многа знаменѣа и чѡдѣа содѣвѣаютьѡ въ храмѣ бѣгомѣтере: съ неюже и со архѣгѣломѡ гаврѣиломѡ, молнѣа чѣколюбцѣ бѣѡ ѡ насѡ, да въ мѣрѣ поѣмѡ нѡз неа рѡждашагоа гдѣа.

Низ. Ирмосъ:

Вскѡ ма ѡрнѣла ѡнѣ [ѡ лица твоегѡ свѣте незаходѣмый, и покрѣла ма ѡтъ чѡждаа тѣма ѡкалѣннаго; но ѡбратѣ ма, и кѡ свѣтѣ заповѣдей твоихѡ пѣтѣ моа направѣн, молюсѣ.]

И нехѡтѣаѣ тѣ блѣженне іωάνне, дѣпѡтѣтва сѣнѡ вѣрѡчѣетѣа тѣ. тѣ же сѣе ѣакѡ вѡннѡ крѣпокѡ ѡбоудѣ ѡстрымѡ ѡрѡжѣемѡ на агѣрѣны хрѣберѣвѣа, и вѣцѣ хрѣтѣ безлѣностнѡ раѡбѡтаа, своегѡ ѡчѣетѣва лѡдн ѡ бѣдѡ нѡзавѣлаа, и насѡ кѡ нѣномѣ црѣтѣю направѣлаа да всѣа зѡбѣмѡ: чѡдна дѣла твоа гдѣа.

Ничѡтоже возмѡже вѣсѡ премѣнѣтнѣ ѡ бѣгодѣннагѡ вѣмѡ рѣзѣма, и блѣгѡчѣтѣа, Ѡ бѣоблѣженнѣннѣ: нн чѡждѣстрѣнствѣа хѡждѣнѣе, нн ннѡслабѣныхѡ велѣчѣетѡ, но ѣакѡ адѣмѣнѣннѣ тѣвѣрдѣн соблѡдѡстѣа тѣлѣа вѣша чѣста. тѣмѣже и трѣцы сѣбѣа жнлѣце въ себѣ сотѡворнѣтѣ, и блѣтѣ сѣгѡ дѡа вселѣсѣа въ вѣсѡ, и сѣла бѣжѣа дѣнѣстѣвѣетѡ вѣмн. тѣмѣже молнѣсѣа: и ѡ насѡ молнѣа сѣтѣннѣ трѣцѣ ѣакѡ тѣплѣн насѣн застѣпннѣцы, да всѣа зѡбѣмѡ: чѡдна дѣла твоа гдѣа.

Иже ѡко невѣдѣ, ѡрѡко неслѣбѣша, и на єрѣдѣ чѣкѣ невзыѡдѡша, ѣже ѡрѡгѡтѡва бѣз лѡбѡщѣымѡ ѡгѡ, вѣмѡ сѣа дарѡвѣнна бѣша, Ѡ блѣгѡчѣстѣе стѣфанѣе, прѣблѣженне мажѣме, лнѣелѣннѡ прѣбѣнаа и іωάνне прѣне, молнѣсѣа и мѣа полѡчнѣтнѣ грѣхѡвѡ проѡценѣе. дѡшѡ сѣпѣнѣе, и тѣлѣсѡ зарѣвѣе, ннѡкѡмѡ и бѣльцѣсѡ, и всѣмѡ прнхѡдѣщѣымѡ кѡ рѣцѣ мощѣн вѣшнѡхѡ, да всѣа зѡбѣмѡ: чѡдна дѣла твоа гдѣа.

Бѣгѡродиченз:

Всѣа кѡ водѣ мѣдѡтѡчѣнагѡ твоегѡ нѣтѡчннѣка вѣе дѣѡ, ѡдѣнна радѡстѣ рѡда насѣегѡ прнѣкѣемѡ зѡвѣще прѣстѣлаа: мѣрѡ нѣпросѣннѣ црѣкѡамѡ твоимѡ, да всѣа сѣнѣ твоемѣ зѡбѣмѡ: чѡдна дѣла твоа гдѣа.

[Катава́сія:

И́ЗЪ НО́ЩИ ДѢЛЪ ѡМРАЧѢННЫА ПРѢЛЕСТИ, ѡЧИЩЕ́НІЕ НА́МЪ, ХРѢ́ТЕ, БО́ДРЕННѡ НЫ́НѢ СОВЕРША́ЮЩЫМЪ ПѢ́СНЬ, Я́Кѡ БЛ҃ГОДѢ́ТЕЛЮ, ПРѢ́НДѢ, ПОДАВА́Й ОУ́ДОБНѸ СТЕЗЮ́, ПО НЕ́ЙЖЕ ВОСТЕКА́ЮЩЕ ѡБРА́ЩЕМЪ СЛѢ́Д.]

ПѢ́СНЬ 5. Ирмо́съ:

ВѢ́СЬ ѡ́ СТРАСТЕ́Й БЕЗМѢ́РНЫХЪ СОДЕРЖѢ́А, И́ КИ́ТОМЪ СО́ЛЪ СИНЪПАДО́УХЪ, НО ВОЗВЕ́ДѢ И́ЗЪ И́СТАБѢ́НІА МѢ́ БЖЕ́, Я́КѡЖЕ ПРѢ́ЖДЕ І́ѠНѸ, И́ ВѢ́РОЮ БЕЗСТРА́СТІЕ МНѢ́ ДА́РДНѢ́, Я́Кѡ ДА ВО ГЛА́СѢХЪ ХВА́ЛЕНІА И́ СПѢ́ЕНІА ДХ҃ОМЪ ПОЖРѢ́ТИ.

А́НГЕЛѢ́И С҃УРМІЕ́ СТРАНѠ́ Е́РВЕКА́А, ВЕСЕ́ЛІЕ́А С҃ТІА́А МИТРОПО́ЛІЕ, ХРА́МЕ БЖІ́А МА́ТЕРЕ КРА́СДНІ́А, ПОЛОЖЕ́НІЕМЪ С҃ТЫ́ХЪ МОЩЕ́Й СТЕ́ФІАНА БЛ҃ГОЧЕСТІ́ВАГѠ, МАЖІ́МА БЛЖЕ́ННАГѠ, А́НГЕЛІ́НЫ ПРѢ́БНЫА, І́ѠА́ННА ПРѢ́НАГѠ, МО́ЛАТЦА́ БО ѡ́ ЛЮ́ДЕХЪ СВО́ИХЪ Я́Кѡ О́ТЧЕСТВО́ЛЮБЦЫ, ДА ВЪ МІ́РѢ́ ПѢ́СНЬ ПОЕ́МЪ: СЛѢ́ВА БГ҃Ъ СОТВО́РШЕМЪ ПРЭСЛѢ́ВНАА.

А́ГГА́РНННЪ НѢ́КІИ БѢ́ШЕ БѢ́СНѢ́АА, ЖІ́ВЪ БО ЧРЕ́ВѢ́ С҃ГѠ ВА́ЛѢ́ШЕА: МНО́ГІА БѢ́ДЫ И́ ТРѢ́ДЫ НА ТѢ́ЛО С҃ГѠ НАНЕСѢ́, МНО́ЖИЦЕ́Ю БО НА ЗЕМЛѢ́ ЛЕЖѢ́, Я́Кѡ МЕРТѢ́ВЪ ЗРА́ШЕА: ПРИВЕ́ДШЕ́ ЖЕ С҃ГѠ КЪ РА́ЦѢ́ МОЩЕ́Й ВА́ШИХЪ. Ѿ́ ПРЕДНѢ́ВНАА ЧЕТВЕРНІ́ЦЕ! Ѿ́НЪ Я́ЩЕ И́ НЕВѢ́РЕНЪ, Ѿ́БА́ЧЕ РЫ́ДАА БѢ́ШЕ ПЛА́ЧАА. ВЫ́ ЖЕ С҃ТІИ́ Я́Кѡ БОГАТОДА́ВЦЫ И́ ПСО́МЪ НЕВОЗВРА́ННО ѡ́ КРѢ́ПНІЦЪ С҃ТЫ́А ВА́ШЕА ТРАПЕ́ЗЫ, И́ НЕЩА́ДНѠ ПОДА́ЕТЕ, ТА́КО И́ А́ГГА́РННѸ І́КО́РОЕ И́ЩЕ́ЛЕНІЕ́. Ѿ́НЪ ЖЕ ЗАРА́ВЪ БЫ́ВЪ ВОЗОПНѢ́: НѢ́СТЬ ВѢ́РЫ, ПА́ЧЕ ВѢ́РЫ ХРѢ́ТІА́НСКІА. СЛѢ́ВЫ ЖЕ РА́ДНЪ ЗЕМНЫ́А НЕ ВОЗЛЮ́БИ НѢ́НЫА, Ѿ́БА́ЧЕ БѢ́ШЕ ПО́А: СЛѢ́ВА БГ҃Ъ СОТВО́РШЕМЪ Ч҃ДЕ́А ПРЭСЛѢ́ВНАА.

А́ИВНѠ ДРЕ́ВО, КРА́СНЫ́ ЖЕ ВѢ́ТВИ, НО И́ ПЛО́ДЪ ВОИ́СТИННѸ СЛА́ДЧА́ЙШІИ́ МѢ́ДА, ПРѢ́НДІ́ТЕ НЫ́НѢ ВКѢ́СІВШЕ ѡ́БНІ́ЛНѠ, Ч҃ВСТВА́ НА́ША ТѢ́ЛЕСНА ВКѢ́ПѢ́ И́ ДШЕ́ВНА ОУ́СЛА́ДІМЪ; И́ ВЪ РА́ДОСТИ СО С҃ТЫ́МИ ХРѢ́ТѢ́ БГ҃А ВОЗВЕ́ЛІ́ЧИМЪ, И́ ПѢ́СНМИ ВОСПО́ИМЪ: СЛѢ́ВА БГ҃Ъ СОТВО́РШЕМЪ ПРЭСЛѢ́ВНАА.

БГ҃ОРО́ДНЧЕНЪ:

И́ЩЕ́ЛѢ́Н І́ЗЪВЫ МОЕ́А ДѢ́ШИ, И́ МНОГОМѢ́ТНОЕ ПОМЫШЛѢ́НІИ́ ВОЛНЕ́НІЕ ВЛѢ́ЩЕ ОУ́ТНШНѢ́, И́ МИ́РНОЕ МНѢ́ ОУ́СТРОЕ́НІЕ ПОДА́ЖДЪ, ДА ВЪ МІ́РѢ́ СІ́НѸ ТВОЕ́МѸ ПОЕ́МЪ: СЛѢ́ВА БГ҃Ъ СОТВО́РШЕМЪ ПРЭСЛѢ́ВНАА.

И́НЪ. Ирмо́съ:

Млѣтѣ пролію ко гдѣ, [и томѣ возвѣщѣ печлн моѣ: ꙗ́кѡ ѕѡлз дѡшл̀ мо̀л̀ исполннса, и жнвѡтѣ моѣ ѡдѣ прнблнжнса, и молюса ꙗ́кѡ ꙗ́нна: ѿ тлн бжѣ, возведн ма.]

Ко твоємѣ ѡтѣчестѣ прнчтн тѣбѣ сотворн бгѣ и нехотѡца прелѣженне ꙗ́нна, ѡбогацил̀ тл̀ дѡры слѡвоу немнмотекѡцн. тѣмѣ прнходѡцн кѣ рѡцѣ моцнѣ твоѡхѣ, почерпѡтѣ пнво ѿ нстѡчннкѡ прнотекѡцагѡ, нцѣленнѡ ѿ тѣбѣ богѡтѡл̀ дѡры, да всн зовѣмѣ: слѡслѡбнмѣ тл̀ члѡвѣколѡбчѣ.

Ѣще и лншенн роднтелѡ, но вѡсѣ, ѡ бгѡблаженнн, кѣсарь вѣ держѡвѣ своѣй чѣстнѣ назнрѡл̀, и ꙗ́кѡ снротѣтѡ вѡшегѡ жалѣл̀ цѡрскнмн вѡсѣ ѡчреждѡлетѣ, вѣ же сѣтн, ꙗ́кѡ рѡбн бѣ вѡшнѡгѡ и вѣ чѡждѣй землн непогрѣшнѣте деснѡгѡ стоѡннѡ: и нѡсѣ тѡмѡ прнведнѣте вѡшнмн молнѣтѡмн, пѣснѣ бгѣ поѡцѡмн: слѡслѡбнмѣ тл̀ члѡвѣколѡбчѣ.

По прѣстѡвлѣнн твоѣмѣ ꙗ́нна прелѣженне, ꙗ́кѡ голѡбѣ цѣломѡдреннн, на фннѣз добродѣтелѣй возшѣл̀ сн, крнлѣ нмѣл̀ позлѡцѣнн: ѡмаже возлетѣвѣ вѣ рѡнстѣн красѡтѣ водворнл̀ сн, и бжѣтѡвннѡл̀ пнцн наслаждѡл̀ сѣ рѡдѡстнѡ поѣшн: слѡслѡбнмѣ тл̀ члѡвѣколѡбчѣ.

Бгѡроднчнз:

Ѣдннѣ прѣчѣтѡ, Ѣдннѣ нескѣрнѡю молю тл̀ ѡтрокѡвнцѣ, слѡстнмн ѡскѣрншѡл̀ сѣ стрѡстнн дѡшл̀ мо̀л̀ ѡклѡннѡ, твоѡмн млѣтѡмн ѡчнстн, да дѡстѡннѡ воспѡю снѣ твоємѣ зѡбнн: слѡслѡблѡ тл̀ члѡвѣколѡбчѣ.

[Кѡтѡвѡсн:

Ѡвнтѡл̀ ꙗ́нна вѣ прнсѡдннхѣ морекнхѣ, прнчтн молѡшсѣл̀, и вѣрю ѡчтолнчн: ѡнзѣнѣ же ѡзѣ мѡчѡцагѡ стрѡлѡю, хрѣтѣ воспѣвѡю: ѕѡлз гѡбнтелю, нкѡрѡ прнчтн тѣбѣ кѣ моѣй лѣнѡстн.]

Кѡндѡкѣ, глѡсѣ н. Подѡбенѣ: Возвѡннѡн:

Прнднѣте дѡстѡдѡлжнѡ почтнмѣ ꙗ́нна, нѡвѡл̀ блгчн слѡжнтелѡ новѡпрѡслѡвлѣннѡгѡ; слѡл̀ вѣрѡ нѡшѣл̀, и нѡшегѡ млѣтѡвнннкѡ. ѕозывѡлетѣ бо пѣтн блгѡдѡрннмн глѡсы, и прѡслѡвчн прѡслѡвлѡшѡгѡ сѣбѡл̀ своѡ: и молнѣл̀ ѡ тѡрѡцнхѣ пѡмѡтѣ сгѡ, и ѡ зѡвѡцнхѣ сѡл̀: рѡдѡннѣ ꙗ́нна нѡвѡѣ прѡцѣтѣннѣ.

І́КОСЪ:

Велика тѣмъ сѣрестѣи земли свѣтѣильника бѣже показа въ послѣднихъ временѣхъ, іоанне бѣже: невѣдимо хрѣтѣмъ людемъ непрестаеши поспѣшамъ, и скорамъ ищѣлѣніемъ подавамъ всѣмъ вѣрою приходящимъ, къ рѣцѣмъ мощей твоихъ: тѣмъ вси согласенъ вопіемъ ти сѣдѣ: радѣиша столпе пресвѣтлыи, просвѣщамъ насъ чюдеси и знаменни. радѣиша, оцѣмъ бл҃гочестиваго корене. радѣиша прѣбывама мѣтере вѣтѣе прекраснама. радѣиша, нагихъ покровителю, и плѣненыхъ свободителю. радѣиша, ѣкѣмъ воспріамъ сѣи вмѣсто тлѣнныхъ нечлѣннама, радѣиша, зрителю свѣта непрестѣннаго. радѣиша еде новосажденный въ райстѣмъ селеніи. радѣиша, ѣкѣмъ ликуеша со аггліи. радѣиша, облаче робеный, вѣрныхъ сѣца ѡрошамъ. радѣиша, земли сѣрестѣи застѣпниче. радѣиша, цркви твоей, свѣтлое оукрашеніе. радѣиша, бл҃гочестивымъ деисотомъ нашимъ радѣваніе: радѣиша, бонномъ православымъ во бранехъ крѣпкѣи помощниче. радѣиша, всѣмъ намъ неложный хранителю и похвалѣ. Радѣиша іоанне, новое процвѣтеніе.

Пѣ́снь 3. І́рмосъ:

Образъ сажити мѣсикійскомъ согласію созывающъ людемъ, ѡ пѣсней сѣвнскихъ поюще отроцы дѣдовы, мѣнителево разорѣша словестное величїе, и пламень въ рѣдѣ преложѣша, пѣснь воспѣвающе: превозносимый оцѣвъ и нашъ бже бл҃гословенъ сѣи.

Чудо преславно на земли явиша ѡ пребл҃женне іоанне: по иже сѣи ѡ земныхъ нѣдръ сѣгавъ твоегѣмъ тѣла, многїи народъ стечема, разслабленныма принесоша, слѣпыма приведоша, и егда сѣма твоѣмъ мощи ѡбл҃годѣша, тогда вси, кїиждо ѡ своихъ язвахъ зараби быша: слава бѣже, и тебѣ оубо дникъ сѣмъ воздаша, съ нимже и мы воспоемъ: бл҃гословенъ бѣже оцѣмъ нашимъ.

Оукрашилъ сѣи оцѣства твоегѣмъ людемъ, и былъ сѣи похвалѣ родителей твоихъ, іоанне прѣне: явиша бо тѣло твоѣмъ ѣкѣмъ кїтра бл҃говоннама, знаменїа и чудеса ѣкѣмъ искры испѣщамъ, и всѣмъ вѣрою приходящимъ къ рѣцѣмъ мощей твоихъ ищѣлѣніемъ подавающамъ. тѣмъ вси вопіемъ: бл҃гословенъ бѣже оцѣмъ нашимъ.

Ѣже мы знаемъ, сѣдѣ и глемъ, и ѡ многихъ малѣмъ речемъ: женѣмъ нѣкѣмъ бѣснѣемъ, желѣзы ѡкованнѣмъ, родителю сѣмъ приведоша къ рѣцѣмъ мощей вашихъ пребл҃женни; ѣже главы испѣщамъ, и скачущи нелѣпама глѣше, вы же бл҃гочестиве стефане, маѣме пребл҃женне, ангелїно прѣбнама, и іоанне прѣне, направиша бѣса, скорымъ ищѣлѣніемъ ѡ неа ѡгнасте.

О́на же зраба, зраци еѡ днѣнѣа, со слезѡмн ѿ радостн нѣцз на зѣмлю пѡдшн, велнчѡа бгѸ, н вѡмз оѹгѡдннкомз сѣгѡ воздавѡше, поѹци: бгѡсловѣнз бгѸ оѸцз нѡшнхз.

Бгѡроднченз:

Стенѣ н плѡчнса дѸше моѡ, н себѣ ѿнѡдз рыдѡн, молѡчнса мѣтрн бжѣен, н глѡци: менѣ ѡдждѣннагѡ стрѡшннѡ нзбѡвн мѸкн, да возмогѸ енѸ твоемѸ збѡтн: бгѡсловѣнз бгѸ оѸцз нѡшнхз.

Ннз. Ірмѡсз:

Ѧ іѸдѣн дошедше [Ѧтроцы, вз вавѸлонѣ нногдѡ, вѣрою трѣческою плѡмень пѣщннѡ попраша поѹце: оѸцзсѡвз бжѣ бгѡсловѣнз сѣн.]

Красѣнз видѣнѣемз, краснѣншнн же дѸшею во нсправлѣннхз твоѡхз, сѣте іавнѡса сѣн, сѣже кз бгѸ нмѣлз сѣн: вз таковыхз же тѡ н конѣцз портнже, н процвѣлз сѣн бжѣнне іωάνне, іакѡ фннѣз во дворѣхз гдѡ твоегѡ, ндѣже веселѡса поѣшн: блгѡвѣнз бгѸ оѸцз нѡшнхз.

Іакѡ дрѣво мѡслнннѡе прн нсхѡднцнхз вѡдз Ѹлѡмскн, воистнннѸ насаждѣнз сѣн, н всѡ сѣнѡка ѡце плоднѣтз, оѹспѣѡтз, тѡко н вѡ прѣблжѣннн, прннесѡсте плѡдз красѣнз хрѣтѸ бгѸ: мажѡма блжѣннагѡ, н іωάνна прѣнагѡ, стѣфанѣ дѣепоте, н ѡнгелнно прѣбнаѡ, тѣмже н хрѣтѡсз вѡсз вкѡпѣ прѡѡтз, н введѣ вз рѡнское селѣнѣ. сподѡбнѣте н нѡсз сз вѡмн радостн гдѡ своегѡ, поѹцнхз: оѸцз нѡшнхз бжѣ бгѡсловѣнз сѣн.

Вз лѣто прѣстѡвлѣнѡа вѡшегѡ. Ѧ бгѡблжѣннн, ѡснрѣ^{5*} прѣстѡлз сѣрвскагѡ владѣчѣства, ѡгрѡнскаѡ же чѡда, іакѡ прн безѡвѣрѡзннн нападѡша на зѣмлю людѣн оѸтѣчѣства вѡшегѡ: вѡ же сѣтн мѡтѡвѡмн вѡшнмн, іакѡ прѡцею ѿженнѣте ѿ стѡда своегѡ, н ѿ нѡнѣ мѣчѣмз мѡтѡвз вѡшнхз сѣцѡцѣте врагѣ нѡшѡ мѡлнмса, да вѡцѣ хрѣтѸ непрѣстѡннѡ пѣснѣ поѣмз: оѸцз нѡшнхз бжѣ бгѡсловѣнз сѣн.

Бгѡроднченз:

Оѹкрасѣна красотѡю рѡждшн всѣдѣѣтелѡ, оѹтробѡю шнршѡа нѣсз сѣн дѣѡ всѣпѣѣтелѡ: ѡладѣнѣвшѡю дшѸ моѡ, любѡвнѡ твоею прохладн. оѹ еѡа же твоегѡ н бгѡ прнчѡстннѡа црѣтѡа сотѡорн, да тѡ непрѣстѡннѡ мѣтрѣ бжѣнѡ, вз пѣснѣхз велнчѡю.

^{5*} ѡснротѣ.

[Катавазія:

Всѣцрѣа любѣію оуболеннѣи отроцы, оукрашѣа безчѣсленнѣа іарѣцѣа мѣчѣтелѣа слобожное іазыковрѣдіе,^{6*} ѣмже повнѣла о҃гнь многѣи, вѣцѣ глаголющѣмз: во вѣки бл҃гословѣнз ѣси.]

Пѣснь ѣ. Ірмосъ:

Чѣда преестѣтвеннагѣа показѣа о҃браззѣа, о҃гнеросѣла пѣцѣ дрѣвле, о҃гнь бо нешпалѣ ѣныѣ дѣти, хрѣтово іавлѣа безсѣменное ѿ дѣвы бжѣтвенное ржѣтѣо, тѣмз воспѣвающе воспѣмз: да бл҃гвѣтз тѣварѣ всѣа гдѣа, ѣ превозносѣтз во всѣа вѣки.

Премѣдростію ѣ рѣзѣмомз отроцы оукрашѣенѣ, ѣсполнѣтели іавнѣшаѣа послѣшѣнѣемз ѣ покорѣнѣемз мѣри своѣи, іакѣ вѣнцы свѣтлымѣ оукрашѣхѣа, ѣ заповѣди хрѣта бѣа своегѣа ѣсполнѣюще, крѣплѣхѣа поюще: бл҃гословѣте всѣа дѣла гдѣа гдѣа, ѣ превозносѣте во всѣа вѣки.

Рѣдѣла бл҃гочестѣнагѣа црѣа ѿрѣле ікорѣи наѣшз помѣщѣнѣе, ѣ тѣплѣи застѣпѣнѣе, іѣанне прѣведѣе. мѣлимѣа, неперѣтѣи молѣа ко вѣцѣ хрѣтѣ бѣшз мѣрз ѣ здрѣвѣа, ѣ ѣно ѣще чѣо на поѣребѣ людемз твоимз дарѣати, поюще: бл҃гословѣте всѣа дѣла гдѣа гдѣа, ѣ превозносѣте во всѣа вѣки.

Ѣзѣолѣ бѣз проіавѣти чѣобою зѣмлю о҃тѣчѣства твоегѣа превѣгѣте іѣанне: іавнѣ бо тѣа посредѣ людеѣ твоихз, іакѣ кѣтрѣ бл҃говѣннѣ, ѣ всѣа прѣходѣще кз рѣцѣ моцѣи твоихз. дѣшы наѣша ѣ тѣлеа, напѣлнѣемз мѣра бл҃говѣнна, поюще: бл҃гословѣте всѣа дѣла гдѣа гдѣа, поѣте ѣ превозносѣте во всѣа вѣки.

Бѣгѣорѣдѣнѣнз:

Ѣзѣавнѣ мѣа страстѣи ѣ бѣдз бѣгѣневѣсто мѣи хрѣта бѣа: тѣбѣ бо положѣ бѣз кз немѣходѣтанѣцѣ моемѣ смѣренѣю, да всѣа зѣбѣмз: бл҃гословѣнз плѣдз чреѣа твоегѣа, прѣчѣтаа дѣо.

Ѣнз. Ірмосъ:

Пѣвѣдѣтели мѣчѣтелѣа [ѣ пламене, бл҃годѣтію твоею бѣвѣше, заповѣдемз твоимз сѣлѣа прѣлѣжѣще, отроцы копѣлѣхѣа: бл҃гословѣте всѣа дѣла гдѣа гдѣа.]

^{6*} ѣзыковрѣдіе.

Гдѣ бже мой, припадаю и молютиса, да ѡсѣни́тъ насъ блгѣть сѣ́гъ дх҃а твоегѡ, да возгласимъ пѣснь нѡвѣ ѡ оу́стѣхъ недостѡнныхъ, ѣже похвалѡми прослави́те праздни́къ оу́годника твоегѡ ꙗ́нна, и воспе́ти тебе́ гдѣ: да тѣ́ тво́рь блгѣнѣтъ во всѣ́ вѣки.

Оу́ женихѡ хр҃тѡ водворѡсѡ, на землѣ чюдѣеъ лѣн испустилъ єси, и различныа недѡги и болѣзни ѡ чл҃кѣ ѡгналъ єси: ѡ ковчѣга мощѣй твоѣхъ блгѣть источѡеши, и здравіе ѡ бжѣ всѣ́мъ подавѡеши, преблженне ꙗ́нне. тѣ́мъ всѣ́ зовѣмъ: да блгослови́тъ тво́рь всѣ́ гдѣ, и превозно́ситъ во всѣ́ вѣки.

Моли́сѡ тебе́ преблженне ꙗ́нне, тамѡ, и дѣ́же водвори́сѡ єси оу́ хр҃тѡ царѡ со сѣ́ими веселѡсѡ, и насъ монахи и вѣльцы, и всѣ́ слѡжащыа тѣ́ помани во веселіи гдѣ твоегѡ, поущыа: да блгослови́тъ тво́рь всѣ́ гдѣ, и превозно́ситъ во всѣ́ вѣки.

Бѣ́городиченъ:

На тѣ́ всѣ́ надеждѣ́ нашѣ́ возложѣ́хомъ прѣ́чтаѡ дѣ́о. храмъ во твоѣ́ сѣ́ий четы́рми мощми сѣ́осѡательными краси́тсѡ, оудѣлаютъ во всѣ́хъ рѣ́зѡхъ и премѡдростъ, и всѣ́мъ во храмѣ твоѣ́ приходящымъ, ищѣ́лєніѡ дѡры подавѡютъ. тѣ́мъ моли́сѡ тѣ́ мѣ́н бжѣѡ, млтвѡми сѣ́ихъ твоѣ́хъ є́си насъ.

[Катава́сіа:

Оу́тробѣ́ нещпальнѣ́ ѡбразѡютъ о́троковнѣ́цы, иже въ вѣтѣ́мъ ѡпалѡемѣ́н ю́ношы, прѣестѣ́ственнѡ раждающѣ́ю запечатлѣ́нѣ. ѡбо́ же содѣ́вающн чѡдоу́ество є́дино, лю́ди къ пѣ́нію возстава́ютъ блгодѡ́тъ.]

Пѣснь ѡ. І́рмосъ:

Свѣ́тлоносны́ ѡблѡкъ, [вѡньже всѣ́хъ влѣ́ка, ѣ́кѡ дождъ съ нѣ́е на рѣ́нѡ снѣ́де, и воплотѣ́сѡ насъ радн, бѣ́въ чѡлѡвѣ́къ, бєзначѡ́льный, велнчѡ́емъ всѣ́ ѣ́кѡ мѣ́ръ бѣ́а нашегѡ чѣ́до.]

Оудѣ́шасѡ нѣ́ннѣ́ ли́цы, возра́довашасѡ сѣ́рвѣ́тнѣ́ наро́дн зрѡ́ще твоѡ́ дш҃ѡ прѡ́бєднѣ, ѡ землѣ́ на нѣ́о возно́сѣмъ, и съ родн́тели въ рѣ́нѡмъ селѣ́ннѣ́ водворѡ́емъ. моли́тисѡ преблженне ꙗ́нне: и насъ сѣ́рыхъ нещѣ́авн бєзъ твоѡ́ по́мощн, да въ пѣ́снєхъ по́н: вели́читъ дш҃ѡ моѡ́ гдѣ.

Любѣвию насъ не забѣлз ѣи, аще и ѿ насъ преставленз бѣлз ѣи, акоже дрѣвле илїа: но намъ ѡстѣвлз ѣи стѣла твоѡ мѡци, ако мѣлостъ ѣтнѣишю; и мнже насъ преблженне покрѣла, и сохранѣи, да въ мѣрѣ воспѣваю: велѣчнтз дшѡ моѡ гдѡ.

Ѣгда принесѡша во храмз вѣжѡ мѣре тѣло твоѡ, ѡ пребогѣте и прѣне иѡанне: тогда мнѡжество народа сѣрбикагѡ стечѣла приносѣще недѣжнѡ: и всѡ твоѡ мѡци лѡбызѣшѡи, ѿ недѣгз здравѡ бѣша. слѣпѡи зрѣхѡ, нѣмѡи глѡше, хромои скачѡ и грѣше, слѣвѡ бгѡ, и тебѣ ѡгѡдникѡ ѣгѡ воздавѣше, поѡ: велѣчнтз дшѡ моѡ гдѡ.

Бѣгорѡдиченз:

Ѣ мѡти всѡческѡхз творцѡ, дѣо всепѣтаа, печѡльнѡхз ѡутѣхо, потоплѣмѡхз предстѣлѣннѣе, и пренемѡгѡицихѡ застѣпннѣе, до живѡтѡ моѡгѡ тѣ мѡ сохрани.

Ииз. Ирмѡсз:

Ѣжѣла ѡ сѣмз нѣо, [и землѡ ѡднѣшѡса концѡ, ако бгѡ иѡвѣла челѡвѣкѡмз плѡтѣи, и чрѣо твоѡ бѣстѣ прѡстрѡнѣишѣе нѣсз. тѣмз тѡ бѡѡ, аггѡвз и челѡвѣкз чннѡчѡлѡ велѣѡютз.]

Ичѡмже по достоѡнѡ похвалѣти тѡ ѡмѣемз: ѡбѣе аще и недѡстѡнѡми ѡстѣнѡми, сѣ мѡлоѡ гранѣѣе приносѡмз тебѣ преблженне иѡанне: и ѣтнѣла твоѡ велѡнѡ похвалѡще мѡци, въ пѣснѡхз хрѣтѡ бгѡ велѣѡемз, тебѣ дѡвшемѡ таковою блгѣть, и сѡлѡ. прѡимѡ же ѿ насъ мѡлоѡ молѣнѣе, и посѡбствѡи да принесѡмз бгѡ хвалѣнѣе.

Тѣплою любѣвию и вѣрою прѡтекаѡцимз къ рѡцѣ мѡщѣи твоѡхз блѣгорѡдне иѡанне, инокѡмз и бѣльцѣмз, подѡждѡ дшѡмз спсѣнѣе, и тѣлесѡмз здравѣе, и иѡвѣи лѡтѡхз бѣдз и ѡбѡстѡнѡи. прѡимѡ же ѿ насъ, мѡлоѡ молѣнѣе и посѡбствѡи да принесѡмз бгѡ хвалѣнѣе.

И тѣсно и недѡмѣтѣльно ѡмѡ моѡгѡ хвалѣнѣе: но прѡимѡ ѡ всечѣстне иѡанне, аще и нелѣпо и грѣо соплѣтѡхз сѣ мѡлоѡ пѣснѡ молѣнѣе, и твоѡмз предстѣлѣствѡмз ѣже къ бгѡ, во блѣгоѡ прѡтворѡи, и въ лѣпотѡ ѡчннѡ. прѡимѡ же ѿ насъ мѡлоѡ молѣнѣе, и посѡбствѡи: да принесѡмз бгѡ хвалѣнѣе.

Бѣгорѡдиченз:

Юже прннебѡхомз прїимнѣте похвалѹ н пѣнїе, ѿ преблѣженнаѡ, н бѣопроеглавленнаѡ четвернїце, мѡи недостѡннїи, мѡци вѡша ѡестоѡще во храмѣ бжїѡ мѣре мѡлнмса, сз гпїжею бѣю, н сз архѡглѡмз гаврїиломз, ѡмолнѣте члѡколюбца бѣа, мнрз црѣквѡмз, н тншннѹ землн сѣрвстѣн, ннокѡмз н бѣльцѣмз, н всѣмз людемз тѣлесное здравїе, н дшсѣвное спсѣнїе даровати: да вх мнрѣ хрїта бѣа, н пречїтѹю сгѡ мѣрь неперстѡннѡ велнчѡемз.

[Катакаїа:

Любнти ѡѣвѡ намз, їакѡ безвѣдное стрѡхомз ѡдѡбѣе молчнїе, любѡвїю же, дѣо, пѣснн тклѡтн спротѡженнѡ сложѣннѡѡ, недѡбно сѣсть: но н мѣтн, снлѹ, снлїко сѣсть пронзволѣнїе, дѡждѡ.]

Свѣтнїленз. Подѡбенз: Со ѡѣченнїкн възїдемз:

ївнїса свѣтлѡе ѡѣкрашенїе црѣкве бжїѡ мѣре, ѡ прѣнѹ бо бѡкѹ пронсхѡднѣтз іωάνнз дѣпотз, просвѣщѡлѡ нѡша дшшн н тѣлесѡ: црѣковѣ же своѡ нсполнѡлѡ мнра блѡговѡнна, н здравїе подѡлетз недѡжнѡмз всѣмз нже вѣрою прнхѡдѡщѡмз кз рѡцѣ мѡцїей сгѡ, неѡскѡднѡ нлѡыщѡлѡ веселїѡ тѣлеснагѡ, вкѡпѣ н дшсѣвнагѡ. [Дѡждѡ.]

Бѣгорѡднченз:

Нензречѣннагѡ прнжнѣтїѡ былѡ снн всенепорѡчнаѡ невѣсто, їакѡ сѡцн чїтнѣншїи храмз бѣе, свѣтз бо прѣвѣчнѡнн вх тѡ велнїса, н породн бѣа. поюще ѡѣвѡ тѡе рѡждѣствѡ, велнчѡемз тѡ достѡннѡ, всенепорѡчнаѡ ѡтрокѡвнїце.

На хвалнѣтехз, стїхїры, глѡсз б. Подѡбенз: Бгдѡ ѡ дрѣва:

Тѡ ївнїса снн свѣтлѡе ѡѣкрашенїе црѣкве, бжїѡ мѣре, прѡведне іωάνне, мѡци бо тѡѡл свѣтѡмз вселѣннѡю просвѣщѡютз, сїѡютз бо пѡче злѡта, н кѡмене чѣстнѡ, созывѡюще нѡсз на дшсѡвное торжѣствѡ, да просвѣтнїмз дшшн нѡша н тѣлесѡ, тѡѡмн молнѣтѡмн достѡчѡдне.

Похвалѡ снн землн сѣрвстѣн, н велнцѣн црѣкви бжїѡ мѣре: просвѣщѣнїе же н цнѣтз людемз ѡтѣчѣства тѡегѡ, н побѣда на сопротнѡвнѡѡ, н всѣмз намз побѡрннкз н зѡстѡпннкз. тѣмже преблѣженне іωάνне, н ѡ нннѣ рабѡ тѡѡл не злѡдн, но всегдѡ покрѡвѡн, зѡстѡпнн, н сохрѡнѡн ѡ врѡгз внднмѡхз н невнднмѡхз, мѡлнмса.

Прїидїте сѣрбстїи народи вси, возрадѹемса ѿ возвеселїемса днѣсь, во всечїтнїи сїи, прїздннїкз іоанна дѣспота, ѿ славы ѿ хвалы хрїстѹ бгѹ воздадїмз; давшемѹ намз таковаго кз немѹ предстїателса, ѿ молїтвенника ѡ дшшїхз нашнхз.

Днѣсь веселїтса црїковь бгѡмїтере, ѿмѣющїи въ себѣ многоцѣлѣбныа мѡщи прѣнагв іоанна, свѣтомз вселеннѹ ѡзарїюща, дшшїи ѿ тѣлесїа наша просвѣщїюща, людїи же своѡ знаменнїи ѿ чдесы оуднвлїюща: различнаа дарованїа всѣмз ѡ негѡ просїщымз подавїюща, црїковь же своѡ ѡ всїкїа скорбїи ѿ бѣды ѿзбавлїюща, ѿ слдзїщїи въ неї монахїи ѿ бѣльцы дшїевнагв веселїа наслаждїюща. тѣмз мѡлимса прѣблїженне, не престїаї молїса ѡ насз чїколюбцѹ бгѹ, дарованїи дшшїамз нашнмз мїрз ѿ бѣлїи млїть.

Слава, гласъ 5:

Днѣшїи сїрмїе ѿ странѡ сѣрбскаа веселїса: крадїнса храмѣ бжїа мтїре, положенїемз ст҃ыхз мѡщїей стѣфана бгѡчестївагв, ѿ мажїма блїженнагв, ангелїи прїбныа, ѿ іоанна прѣнагв. ѿакѡ во слнцѣ многосвѣтлоѣ вселеннѹ всю дшшїи просвѣщїютз, ѿ мрїкз дшїевнагв паденїа ѡзарїютз, ѿ ѡ нїхз вѣрою просїщымз ѿцѣленїи богатїи дїары, ѿакѡ ѿскры ѿспдїщїютз, ѿ нещїаднѡ трѣбдїщымз подавїютз. тѣмже ѿ мы со слезїамн сїце рцѣмз: ѡ прекраснаа ѿ предївнаа четверїце, мы смиреннїи монахїи ѿ бѣльцы, стїарїи же ѿ юнїи, богатїи ѿ нїщїи, прѡсїмз ѡтѣчествѹ вашемѹ мїрз, ѿ црїквамз въ любвїи ѡднѡмыслїе: намз же ѿ всѣмз людѣмз, здравїе тѣлесное ѿ дшїевное спїсенїе: дарованїи, ѡже кз бгѹ вїашннїи молїтвамн.

И нынѣ, бгѡроднченз:

Богороднце, ты ѡ сїи лозїа ѿчїннаа, возрастївшїа намз плѡдз живѡтїа, тѣбѣ мѡлимса, молїса владїчнцѣ со свѣтїамн апѡстолы, помнїловатнса дшшїамз нашнмз.

Славослѡвіе великое, ѿ ѡпдїстз.

На лїтдгїи,

Блїженна, пѣснь г-а, ѿ 5-а, на ѿ.

Прокїменз, гласъ 3:

Возвеселїтса прѣннїкз ѡ гдѣ, ѿ оуповїетз на негѡ.

Ἐπίγραμμα: Οὐκ ἔβλεπον βῆε γλάζ μόνῃ.

Ἐπίγραμμα κζ ρήμλωνων, ζαχάλο ἴζ.

Ἐπίγραμμα:

Ἐπίγραμμα: Πρῶτον κζ ἴκω φίνιζζ προζβῆτετέτζ:

Ἐπίγραμμα ᾠ ματ,δέα, ζαχάλο ἴζ.

Ἐπίγραμμα:

Ἐπίγραμμα πᾶματῆ βῆωνδῶ βδδέτζ πρᾶβεδνικζ.

Изворник:

СРБЉАК

ΣΕΡΒΙΑΚΟΝ

ANTOLOGION SERBORUM SANCTORUM

[стр. 174 - 191]

Издаје:

СВЕТИ АРХИЈЕРЕЈСКИ СИНОД

СРПСКЕ ПРАВОСЛАВНЕ ЦРКВЕ

Београд, ул. Краља Петра I бр. 5

Припремио и уредио:

ЕПИСКОП РАШКО-ПРИЗРЕНСКИ

ПАВЛЕ

Рецензент:

ЕПИСКОП БРАНИЧЕВСКИ

ХРИЗОСТОМ

Припремио за штампу:

ГРАДМИР СТАНИЋ

Књига умножена у Заводу за умножавање
при Светом архијерејском синоду
у Српској патријаршији у Београду
1986. године у 2.000 примерака

ДОДАТАК 1:

НЕПОЗНАТИ КРУШЕДОЛАЦ

СЛУЖБА СВЕТОМ ДЕСПОТУ ЈОВАНУ БРАНКОВИЋУ*7

Тело деспота Јована (1493-1502) лежало је три године у манастиру Купинову, док се није објавило као цело и свето (1505). После десетак или двадесетак година, далеко од сремских крајева, Поп Пеја ће у *Житију светога Ђорђа Кратовца* забележити живо светитељско предање: „А после ових његов (Стефанов) син Јован, који је држао Сремску земљу и у овој се престадио и сахранио, оставивши наследство, супругу и једину кћер – после три године јавио се подобно оцу своме“ (В. Јагић, *Још нешто о животу Ђурђа Кратовца*, Гласник Српског ученог друштва, 1874, XL, стр. 123). Убрзо после објављења брат Максим (Ђорђе) и мајка Ангелина пренели су Јованово тело у Влашку. Одавде су га 1509. вратили у домовину да би га положили у свој новоосновани манастир Крушедол (храм Матере Божије). Крушедол ће постати маузолеј светих сремских Бранковића: деспота Стефана, његове жене Ангелине и њихових синова деспота Јована и архиепископа Максима (Ђорђа).

Није познато житије деспота Јована. У самој *Служби*, међутим, појављују се тренуци из Јовановог живота: Отац Стефан оставља га у туђем свету (Фурланија) (Iк, 3п, 1т). „Помазаник римске власти“ није могао да задржи Ангелину, Максима и Јована (Iк, 3п, 2т). Ђорђе, Јованов старији брат, замонашио се (Iк, 5п, 3т). Угарски краљ даје браћи Срем (Сирмију) (IIк, 1п, 2т). Непознати песник ће још једанпут нагласити да су браћа добила царско од цара (IIк, 6п, 2т). Јован је „обострано оштрим оружјем“ јуришао на Агарене (IIк, 5п, 1т). У ратовима са Турцима (1501-1502) деспот је заиста био један од главних заповедника на јужној граници (Д. Ј. Поповић, *Војводина у турско доба*, Војводина, I, Нови Сад, 1939, стр. 171-174).

У *Служби* су забележена чуда око деспотовог гроба, која потврђују Јованово објављивање за светитеља: Исцелио се Агарен коме се „жив бес у утроби“ ваљаше (Iк, 6п, 2т). Бранковићи су излечили „неку жену бесну, железом оковану“ коју су привели родитељи (Iк, 7п, 3т). Јован исцељује младића који је осам година лежао болестан (IIк, 3п, 2т).

Песник у неколика маха тражи помоћ од агаренских најезда (стихира 7. гласа; IIк, 1п, 3т; IIк, 7п, 3т). Султан Сулејман освојио је 1521. Београд и преко Саве прешао у Војводину. Када је 1552. пао Банат, Турци су загосподарили

*7 Узето из поглавља: „Белешке о делима у Србљаку“ Ђорђа Трифуновића у делу „О Србљаку – студије“, стр. 333-336, издање: СКЗ, Београд 1970.

Војводином. Тако је и песник могао да пусти вапајни глас у другој половини XVI века, када су Турци били присутни већ у читавој деспотовини. Песников вапај могао би се ускладити са поменом „последњих времена“ (стихира 3. гласа; икос). „Последња времена“ или „крај века“ требало је да наступе 7000. године од створења света или 1492. од Христовог рођења. Пошто се очекивање није збило, „крај века“ је био померен за један „век“ (1592). Тиме би се могла и датирати *Служба*: друга половина XVI века, најкасније до осамдесетих година, када су Турци својим најездама појачавали смртно осећање „последњих времена“. Стога се не би могла прихватити претпоставка да је *Служба* састављена 1708-1714. године, када је у Крушедолу била митрополија (Ђ. Сп. Радојичић у *Годишњак Филозофског факултета у Новом Саду*, II, 1957, стр. 258. и *Antologija stare srpske književnosti*, Београд, 1960, стр. 366). Ако је *Служба* завршена 1713. или неку годину раније, мала је могућност да ће се наћи њен препис већ у Раковачком Србљаку из 1714. Поред тога, у *Општој служби светим деспотима Бранковићима*, чији је препис, несумњиво, из XVII века, налазимо строфе преузете из *Службе светом деспоту Јовану*, што одмиче дело још више од претпостављене године XVIII века (И Радослав М. Грујић је веровао у позније време постанка *Службе*. Видети у зборнику Војводина, I, Нови Сад, 1939, стр. 378).

Непознати писац убраја себе у служитеље светога спомена, те је стога и припадао братству манастира Крушедола (Шк, 1п, 3т).

Служба је посвећена само светом деспоту Јовану (10. децембар). Позив на слављење односи се увек на Јована (стихира 8. гласа; стихира 6. гласа; Шк, 1п, 1т; Шк, 8п, 1т). Верници и служитељи се не позивају на слављење свих Бранковића. Они се заједно славе без икаквог позива на хваљење и прослављање. Због тога неће бити тачно тврђење да у *Служби* деспот Јован „нема првенство“, да су му испеване „само неке стихире“ (Леонтије Павловић, *Култови лица. код Срба и Македонаца*, Смедерево, 1965, стр. 137). Од 92. строфе ни једна трећина није посвећена свим Бранковићима (Стефан, Ангелина, Максим и Јован).

Но, несумњиво је да су тада већ сви Бранковићи били канонисани, те је непознати Крушедолац уз Јована славио и друге чланове породице. Стога ће се само овом *Службом* користити писац *Опште службе светим Бранковићима*.

Служба светом деспоту Јовану налазила се још у Раковачком Србљаку из 1714. године, који је арадски владика Синесије Живановић узео за основу свог издања Србљака (Римник, 1761). Према овом издању приређен је српскословенски текст и пренос на савремени језик.

Рукопис који је некада припадао манастиру Крушедолу (Е. 5. 49), сада у Музеју Српске православне цркве у Београду бр. 244, садржи *Службу светом деспоту Јовану* (стр. 366-596). Рукопис чине листови из различитих времена – старији на српкословенском, млађи на рускословенском. Иако се на старијим листовима не могу наћи водени знаци, према писму, реткој орнаментици и малим иницијалима може се закључити да су из XVII века. Пошто је српкословенски рукопис био непотпун, неки преписивач га је 1720. године, о чему постоји запис, попунио листовима на рускословенском. Испред првог канона исписан је акростих, који није спроведен: „Красним похвалами песанми плетуште васпевају и величају памет твоју свете.“ Препис се углавном слаже са текстом у Римничком Србљаку (1761). У другој стихири 3. гласа први ред према Римничком Србљаку гласи: „Придете, славеносрпскога народа сабори“. Препис нам доноси, чини нам се тачније читање, које задржавамо: уместо „славеносрпскога“ треба – „славно српскога“.

Тропар 4. гласа и кондак унео је Гаврило Стефановић Венцловић у свој зборник из 1730-1740. године (Архив Српске академије наука и уметности, бр. 140).

Служба светом деспоту Јовану налази се у још једном рукопису манастира Крушедола, сада у Музеју Српске православне цркве бр. 241, на рускословенском, из средине XVIII века (листови 1-21). Овде се не укрштају два канона. Две песме из два канона образују сада само једну песму једног канона. На разлике између овог преписа и текста у Римничком Србљаку указао је још Сава Петковић (*Опис рукописа манастира Крушедола*, С. Карловци, 1914, бр. 20).

Видети белешке уз *Општу службу светим деспотима Бранковићима и Стихире светом деспоту Јовану Бранковићу*.

ДОДАТАК 2:

НЕПОЗНАТИ КРУШЕДОЛАЦ

СТИХИРЕ СВЕТОМ ДЕСПОТУ ЈОВАНУ БРАНКОВИЋУ*⁸

Деспот Јован Бранковић добио је потпуну службу вероватно још осамдесетих година XVI века. Но, тиме није било окончано песничко слављење светог деспота. Стога је врло значајан Минеј за октобар из XVI века, који је припадао манастиру Крушедолу, сада у Музеју Српске православне цркве у Београду, бр. 125 (Минеј је описао Сава Петковић: *Опис рукописа манастира Крушедола*, С. Карловци, 1914, бр. 44).

На 1а страни (Vorsatz) исписане су три строфе (стихире), без означеног гласа, посвећене светом деспоту Јовану. Ове стихире не налазимо у другим службама Бранковићима. На дело је први скренуо пажњу Владимир Ђоровић у приказу *Описа Саве Петковића*, називајући га погрешно похвалом (Јужнословенски филолог, 1922-1923, III, стр. 167), што прихвата и Ђорђе Сп. Радојичић (Годишњак Филозофског факултета у Новом Саду, II, 1957, стр. 258).

Судећи по изгледу читаве странице, стихире нису препис, већ изворни, ауторски текст. На самом тексту јасно се примећују трагови песничког тражења и рада. Тако је у првој строфи испред „вазгласим“ прецртано – „саставим“; између „радуј се“ и „веселије“ натписано је „јак“⁸. У другој строфи после „похвалити“ прецртана је једна реч.

После прве стихире забележено је „ва лето 7195 (1687)“. Година се може односити на време писања стихира. И заиста, облик писма одговара брзопису осамдесетих и деведесетих година XVII века.

Писац је свакако Крушедолац. Записи несумњиво сведоче да је рукопис увек припадао манастиру Крушедолу.

У почетку странице исписана је као нека непотпуна стихира, која по облику слова не припада писцу стихира: „Процавте нам весна благодети Стефана нового памет того празновати и славословити.“

⁸* Узето из поглавља: „Белешке о делима у Србљаку“ Ђорђа Трифуновића у делу „О Србљаку – студије“, стр. 353 и 354, издање: СКЗ, Београд 1970.